



NUMĂR SPECIAL

Pentru prima dată în cei trei ani de existență, „Suplimentul de cultură” dedică aproape tot spațiul subiectelor de actualitate, odată cu deschiderea sezonului cultural de toamnă.

PRIMUL MAGAZIN CULTURAL DIN ROMÂNIA » APARE SÂMBĂTA » EDIȚIA NAȚIONALĂ » WWW.SUPLIMENT.POLIROM.RO

Suplimentul DE CULTURĂ

1,5
LEI

NR. 146 » 22 – 28 septembrie 2007 » Săptămînal realizat de Editura Polirom și „Ziarul de Iași” » supliment@polirom.ro

S-a deschis sezonul de toamnă

În interior, reportaje, relatările, comentarii dedicate următoarelor evenimente:

- » Lansarea proiectelor cuprinse în *Spațiul Public București 2007*

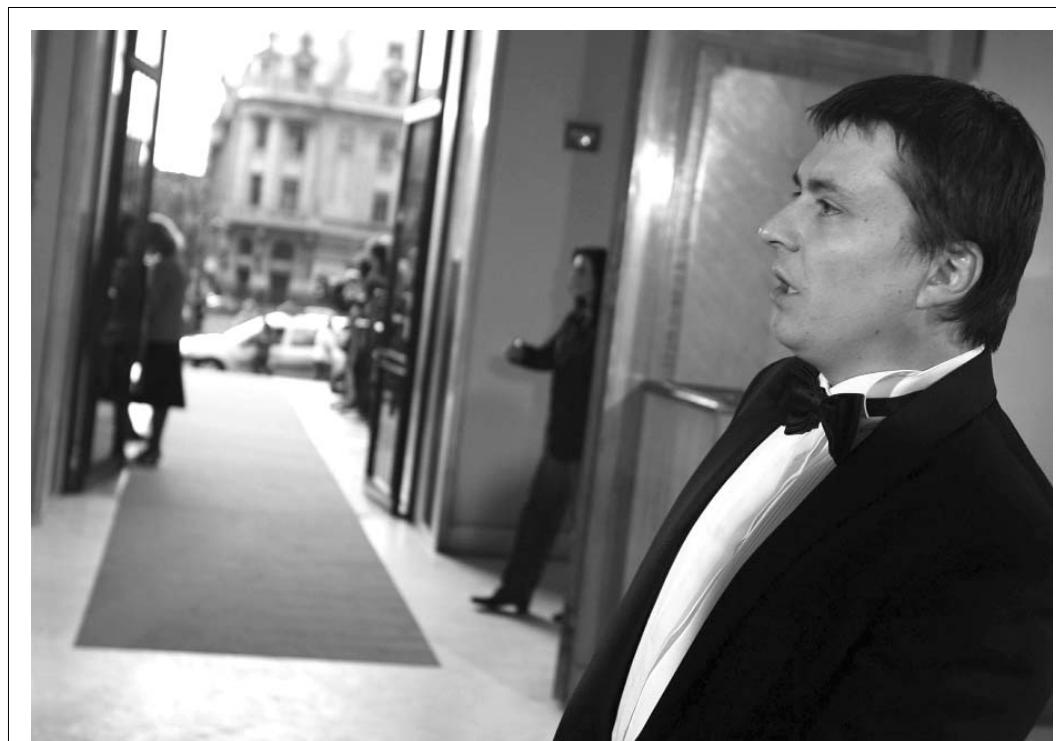


- » Capitala Culturală Europeană
- » Seminarul „Discovery Campus” – Timișoara
- » Festivalul Plai – Timișoara
- » Festivalul Internațional „George Enescu” – București
- » Turneul Teatrului Odeon la Paris



CUM S-A VĂZUT FILMUL LUI CRISTIAN MUNGIU LA BUCUREȘTI, IAȘI, TIMIȘOARA ȘI PARIS

La drum cu 432!



„Suplimentul de cultură” vă prezintă un dosar special dedicat campaniei de lansare a filmului *4 luni, 3 săptămâni și 2 zile*. Pornim de la fastuosul eveniment de pe 13 septembrie, de la Naționalul bucureștean. Rămînem la București pentru premiera adevărată, cea dedicată publicului. Ajungem apoi la Iași și Timișoara. Dăm, la final, o fugă la Paris. Încercăm și puțină

mîihire: vizionările la care au participat regizorul și echipa sau au fost doar într-o foarte mică măsură destinate publicului larg, fiind confiscate de oficialități: naționale, regionale sau de-a dreptul locale.

CITIȚI DOSARUL DIN » PAGINILE 5-9

CIRCUL NOSTRU VĂ PREZINTĂ:

În numele show-ului

Pînă în 1989, în România, televiziunea a fost totușă supusă scopurilor partidului unic, fiind doar o unealtă de manipulare și atât. Odată cu revoluția, TVR a încercat firav să lasă din această zonă, a manipularii grosolan, trecând la una de alt tip, mai subtilă și, pe acorduri, mai eficientă. Evoluția nu a dus însă la o modificare de fond: televiziunea rămînea, în cele din urmă, tot un instrument. Nici măcar apariția ProTV-ului, urmată de intrarea pe o piață concurențială a altor televiziuni, nu a schimbat prea mult din fondul problemei, toate aceste instituții fiind nevoie, în primul rând, să se subordoneze politicului, chiar dacă din rațiuni diferite.

În ultimii doi-trei ani însă, senzația tot mai accentuată este că raporturile dintre noi și se normalizează, dar chiar să se inverseze. Numărul imens al televiziunilor cu acoperire națională a provocat o concurență acerbă și o nevoie tot mai mare de vedete care să atragă publicul. Zona showbiz-ului s-a dovedit în scurt timp prea săracă pentru a acoperi plaja ocupată de televiziuni; felia uriașă de telespectatori pe care o oferă sportul, în special fotbalul, s-a împărțit între cîteva asemenea instituții media, majoritatea celorlalte rămîndând astfel descopte. Singura zonă necontrolată de contracte ferme și, în același timp, foarte atrăgătoare pentru publicul larg a devenit politică. Și nu a trecut mult timp pînă cînd televiziunile să-i descorepe potențialul imens și să marșeze pe această zonă de interes.

Observ, în ultima vreme, că tot mai multe televiziuni și-au „însușit” anumiti politicieni, promovîndu-i cu asiduitate. Sigur că, de fiecare dată, putem să bănuim în spatele apartiei unor anumiți oameni politici pe stîlă diverse interese și influențe. Dar, dincolo de asta, mai există și altceva: factorul „audiență”. Televiziunile încep să-și selecțieze politicienii în conformitate cu publicul-tintă pe care îl au. Sunt convins că ați observat prezența constantă a unor politicieni pe anumite posturi de televiziune, nu și pe altele. Lăsind la o parte teoriile conspiraționiste, rămîne totușă la îndemîna oricui un exercițiu comparativ: faceți legătura între tipul de politician cu aparițiile cele mai dese la televiziune și genul de programe incluse în grila acelei televiziuni. Veți vedea că un Cristian Boureanu, de exemplu, deși reprezintă un partid minuscul și neparlamentar, se potrivește unui post care promovează un anume tip de sobrietate acidă, de discurs calculat, dar totodată cu numeroase note acute. La fel cum un Mădalin Voicu, spre alt exemplu, deși nesemnificativ pe linie de partid, își găsește permanent locuri de expunere la televiziuni care vizează nu neapărat un public foarte informat, dar unul mai dispus spre ludic, spre o analiză politică superficială, dar spumoasă. Am dat doar două exemple, pentru că există presunția spațială tipografică, însă ele pot continua, aproape fiecare post de televiziune promovînd u-nul-doi-trei politicieni în conformitate cu propriile nevoi de imagine.

Să totușă, îngrijorarea nu deacă vine. Dacă ne gîndim la vedetele absolute, care acoperă nevoie mai tuturor posturilor de televiziune, cum ar fi nelipsitul Gigi Becali, politician de mică anvergură, dar

showman de primă mînă, deschidem deja o altă perspectivă. Anume aceea în care televiziunile nu numai că se folosesc de anumiți politicieni pentru audiенță, dar chiar au început să creeze monștri vizuali, pe care îi vîră, de fapt, la masa mare a politiciei naționale. Dacă amintim Gigi Becali este exclusiv o creație a televiziunilor, probabil prima de acest gen în istoria audiovizualului autohton, nu putem ignora faptul că aceleși instituții par a lucra asupră, pe modelul deja patentat, la crearea unui politician-universal, care să le folosească în același scop. Și, mai ales, nu putem ignora faptul că tot mai mulți oameni politici, sesizând modelul, au început să își se supună. Nu cred că în toată istoria televiziunilor din România s-au aruncat pe posturi măcar jumătate din, nu mă feresc să le numesc astfel, dejectiile verbale lansate în ultimii doi-trei ani. Chiar și politicieni de la care nu ne-am fi așteptat nicioină altăcine, treptat, peste limite de limbaj autoimpuse, coborând la ceară de mahala, aruncînd epite colorate și fiind conștienți că ele, interesind din plin televiziunile, interesează și publicul larg.

Deși se afă deocamdată la începuturile unei „vîrstă de aur”, televiziunile par a fi pe drumul potrivit pentru a realiza mutația de fond: aceea de a nu mai fi instrument în mîinile politicienilor, ci de a-i transforma pe politicieni în instrumente ale lor. Asemenea unor patroni de circ care, momind



vedete pentru a atrage spectatori sub corturile lor, devin, pe zi ce trece, tot mai stăpini pe destinul respectivilor angajați și, pas cu pas, preiau controlul asupra lor, pînă la a-i putea obliga să facă exact numările de circ ale nevoie.

» Sunt convins că ați observat prezența constantă a unor politicieni pe anumite posturi de televiziune, nu și pe altele. Lăsind la o parte teoriile conspiraționiste, rămîne totușă la îndemîna oricui un exercițiu comparativ: faceți legătura între tipul de politician cu aparițiile cele mai dese la televiziune și genul de programe incluse în grila acelei televiziuni.

Mai trist este că mulți dintre noi, o știu din numeroase discuții particolare, dar o dovedesc și audiențele tv, se bucură de acest spectacol. Îl aplaudă. Și nu se înfricoșează defel la gîndul că, dacă lucrările vor continua astfel, într-un viitor nu tocmai îndepărtat, televiziunile vor conduce de fapt țara, punîndu-ne sub un cort uriaș și reducîndu-ne la condiția de aplaudaci.

ROMÂNII E DEȘTEPTI

Patriarhul Televiziunii Române

Televiziunea Română are un nou patriarh.

Așa mi s-a dat de înțeles în seara meciului amical de fotbal dintre România și Germania de la Köln. În pauza meciului, TVR a transmis un scurt grupaj de știri, care a început exact cu această propoziție: „Avem un nou patriarh”.

În prima clipă am rămas buimăcu. Eu știam că Televiziunea Română urmă să se potcovească exact în ziua aceea cu un nou președinte, un om numit pe considerente politice la conducerea consiliului de administrație – ceea ce nu e tocmai cușer, dar e ceva cu care ne-am obișnuit. Dar patriarh! Nici nu știam că au angajați cu funcții atât de înalte... Deși, ca simplu plătitor de abonament TV obligatoriu, mă întreb ce nevoie au de un patriarh pe statul de plată al televiziunii. Sunt dracii din TVR chiar atât de puternici,

majoritatea săi ortodocși convertiți, aşadar o astfel de știre le-ar putea stîrni unele amintiri.) În fine, nu au un nou patriarh nici ortodocșii de rit vechi, așa-zisii „stălîști”, pe care, de altfel, clericii ortodocși majoritari nici nu pot să-i vadă în ochi, și nici atunci sau liber-cugetătorii nu au patriarh – nici nou, nici vechi.

Îmi cer totuși scuze față de drăguțica prezentatoare TVR, care n-are nici o vină: alcineva trebuie să-i fi redactat știrea. Ea doar a dat-o pe gornică. „Avem un nou patriarh.” Păi, dacă, accidental, nu e vorba de patriarhul TVR, mă întreb și eu

în ce fel de stat trăiesc. Cred că s-ar fi întrebat originea, mai ales dacă ar fi urmărit „Telegjurul” de la ora 19.00, emisiunea informativă principală a televiziunii publice. În ziua aceea a Marii Alegeri l-am urmărit mai întîi cu uimire, apoi cu amuzament, iar în cele din urmă cu o ușoară groază. Din cele aproximativ 45 de minute de informații, 35 (treizeci și cinci – nu exagerez!) au fost dedicate importanțului evenimentului alegerii patriarhului Bisericii Ortodoxe Române. Adică al uneia din bisericii existente în România – cea mai puternică, dar totuși o biserică, o confesiune religioasă, într-un stat laic, la o televiziune laică. Treizeci și cinci de minute am auzit opinii nazalizate bizantine ale unor teologici, istorici și analiști bisericești sau cum le-o mai zice.

Chiar trăiesc într-un stat laic? Așa credeam. Dar treizeci și cinci de minute treceau, unul după altul, sugerîndu-mi fiecare să nu mai fiu său de sigur într-un final triumfal au apărut și nou ales, împreună cu un mitropolit oarecare. Nu contează numele, ci senzatia: cînd i-am văzut unul lîngă altul, pregătiți de o declarație publică și în străinele lor negre, atât de asemănătoare cu cele ale ayatollahilor sau imamilor încruntați din statele fundamentaliste musulmane, am tresări și-am sărit un pic înapoi.

Probabil că am exagerat puțin. Doar știu foarte bine că în România religiozitatea e mai mult o atitudine de fațadă, un mijloc de cucerire a capitalului politic și, într-o oarecare măsură, chiar o modă. Asta de fapt e trist. Creștinismul înseamnă mult prea mult pentru cultura europeană în general și pentru România în particular ca să îl demonetizăm prin supraexpunere.

Am spus creștinismul, nu ortodoxia – fiindcă România nu e o țară eminentană ortodoxă. Și nici televiziunea publică nu e o Al-Jazeera în variantă creștină. Prefer să cred că de vină săt lipsă notorie de imaginatie a redactorilor TVR și obsesia recuperatorie a acestora (în ideea că tot ce era interzis în anii comunismului e obligatoriu astăzi). Sau că Televiziunea Română are într-adevăr un patriarh.



Spațiul Publiknorr

Performance-ul găndit de Dan Perjovschi a beneficiat de toate ingredientele spațiului public: artiști, presă, guvernă și cerșetori

Sâmbătă, 15 septembrie, în România a început școala, și la București explicarea pe înțelesul românilor a instituțiilor românești. Tot o formă de școală, dar fără profesori și sediu. O școală în mișcare. Să rezumăm ideea: în cadrul proiectului *Spațiul Public București*, artistul Daniel Knorr a translatat cele mai respectate patru instituții românești în niște tramvaie.

Constantin Viță

De sâmbătă, patru tramvaie sunt Biserica Ortodoxă Română, Armata Română, Poliția Română și Crucea Roșie. Tramvaie care merg prin oraș pe traseele clasice, opresc în fiecare stație. Tramvaie goale care vor găsi de călători, într-un oraș cauzat sub asaltul reconstrucției. Forme goale ca și instituțiile, forme care respectă cîteva reguli (ale fizicii sau de circulație), dar care fără bietul cătăreții nu își găsesc rostul. Tramvaie fac trasee, la fel și instituțiile. Analogile ar putea continua, cred că Knorr nici nu a înșisat atât de mult pe această relație. Ci mai degrabă pe surpriza călătorului: să te ducă Poliția acasă cu numai 1,1 lei? Sau să laci Armata între două stații, timp în care citești ziarul?

Pe la opt seara, sâmbătă, am urcat în tramvaiul BOR. Un aer un pic schimbător, nu mirosea a biserică spășită. Daniel Knorr a ținut o mică predică la plecare, nu a trebuit să ne lacem cruce, iar șeful de la RATB (antologic pentru întrebarea: „cine e șeful aici la acțiune?” aruncată lui Knorr) a dat drumul la tramvai. Îl urma strins Armata Română. Ce se vedea de pe geamul mașinăriei prinșă în acest *trip artă politică gen*? La început, niște tipi alățui între Gara de Nord și Basarab s-au uitat suspect, apoi pe colț la gura de metrou cătiva rockeri tineri ne-au arătat celebrul deget în sus, ca apogeul să-l atingă o nuntă proaspăt ieșită dintr-o biserică statică. Oamenii nu pricepeau ce e cu superoferta asta de tramvai care să-i țină cu gândul tot la cele sfinte, cind ei au de băgat manele și friguri.

Knorr a intuit bine cît de goale sunt aceste instituții, niște cutii numai bune de

pus pe roți și plimbat prin lume. Noile „instituții” (da, și corect așa) măcar sunt simpatică, curate și costă foarte puțin. Te duc acasă, le munca, chiar ai grija și vegează fără a supraveghea. O altă virtute a proiectului knorrian este înțelesul clar care îl alocă spațiului public: zona comună a tuturor indivizilor unei lumi/societăți, spațiu lor de întâlnire și de negocieri, acolo unde se depersonalizează ideile fără a atomiza indivizi. Spațiu unde obiectivitatea trebuie atinsă, iar acela sint regulile după care construim o lume politică. Cum regulile la noi încă exclud sau discriminăză, tramvaiele nu fac decât să repopularizeze acest cadru desul de

fragil al României. și tot proiectul se continuă în *Cartea de artist*, o carte-obiect specială, în care Knorr a documentat și arhivat spațiul public, accentul picind acum pe spațiu. O carte ca un vechi ierbătar, în care artistul a presat obiecte găsite în zonele comune, publice, ale orașului. O altă funcție a acestei zone comune e tocmai curățarea noastră, filtrul care oprește infestarea prostului din față. Cind mi-au picat obiectele din carte pe jos, m-am scocat. Era o altă față a mea, a vecinului și a lui Traian Băsescu. Aia răspă, care trebuie lăsată în stradă. Sau nu. Oricum, thanks Knorr, ești cel mai tare concentrat din Spațiul Public.



Daniel Knorr ține un discurs grăbit în tramvai pentru că linia lui 42 nu poate fi ocupată prea mult timp nici măcar de artă contemporană

CARTEA DE AUTOR – CEA MAI REUȘITĂ REPREZENTARE A PROIECTULUI

Proiectul *Spațiul Public București* este obligat să facă și munca de îndosarire a poveștilor derulate pe această platformă. Pentru acest pas a ales, surprinzător, un format „clasic”: cartea. Nu este vorba de cărti propriu-zise, ci de formate care reiau structura fizică a cărții. O opțiune interesantă, cît timp un singur nod al rețelei formate e propriu-zis text: piesele Nicoletiei Esinencu, și nici acolo nu vorbim *doar de text*, dimpotrivă. Apărută la Editura IDEA din Cluj, seria de „cărți de artist” conține 7 obiecte, din care pînă astăzi șase au fost deja publicate.

Grupul H.art a inventat cea mai democratică agenda pe care nu o voi utiliza vreodată. Ar fi păcat să-mi notez porcările lingă ceea ce se consideră a fi dată importantă din istoria recentă au ba a României: cum TAROM și-a luat prima amendă pentru discriminare din Ro, cum evrei au fost deportați, cum tiganii au parte numai de probleme și cum femeile au fost întotdeauna discriminate aici. Ca lectie alternativă de istorie, agenda asta ar trebui să ajungă deopotrivă la elevi și la Președinție. Rezultatele s-ar vedea în timp.

Mircea Cantor a făcut o carte cu poze și ceva text. Textul (fragmente de interviu) repetă obsesiv că oieritul va dispărea din Ro. În paralele, carte și ilustrată cu screenshoturi din filmul proiectat la ICR, *Tăcerarea mieilor*.

Dan Perjovschi și-a strîns o parte din noile desene, deci o parte din noile probleme, în carte *Postmodern Ex-Communist*. Să nu uităm: *Art is free. 8 euros entrance*.

Filmul Anettei Mona Chișă și al Luciei Tkáčová, *Dialectics of Subjection #4*, s-a ascuns între copertele unei cărți. DVD-ul nu merge cît cu ochelarii, încercați cu laserul sau cu ce aveți prin casă. Oricum merită.

Daniel Knorr s-a întors în anii '80 și în loc să pună la ierbar celebrele florile de colț și alte stupenii naturale, a preferat o căutare ușoară prin industrialul oraș pentru colecția de toamnă-iarnă a obiectelor publice. În ediții unice, *Cartea de autor* e probabil cea mai reușită reprezentare a proiectului. Cum au observat și alții, mizeria rămîne prin presare pe foaie, iar obiectele se salvează.

Singura carte cu text, aşa cum știm de la școală că trebuie să fie, este *A/I/Rh+ a Nicoletiei Esinencu*, celebră în Ro pentru scandalul cu *Fuck You, EU.RO.PA!* Mie mi-au plăcut mai mult celealte texte. Încercați *Dromomania*, spăla bine părțile rușinoase ale mintii.

DISCOVERY CAMPUS LA TIMIȘOARA

Documentariștii își cer dreptul de a colabora cu TVR

Pentru prima dată organizată în România, cea mai importantă întîlnire a industriei mondiale de televiziune legată de producția de film documentar, Discovery Campus, își anunță misiunea la Timișoara încă din prima jumătate a lunii iunie.

Ciprian Marinescu

„Initial, evenimentul urma să se petreacă în Danemarca, însă a fost aleasă România, tocmai pentru că e o țară nou intrată în familia UE. Vor fi peste 200 de delegați, reprezentanți ai unor posturi de televiziune de vîrf, vom aduce la Timișoara importante filme documentare, vom susține workshop-uri“, promite, pe atunci, fără a sedezice, coordonatorul local al proiectului, regizorul Florin Iepan, în numele Asociației DocumenTOR, fondată de el, alături de Alexandru Solomon, ei însăși absolvenți ai Discovery Campus Masterschool. Donata von Perfall, directorul Discovery Campus, a explicat, tot atunci, că organizează întîlnirile internaționale cu scopul de a promova marile televiziuni și de a tatona terenul în vederea realizării de coproducții. Mult mai aproape în timp, cu cîteva zile înainte de evenimentul

propriu-zis – desfășurat în zilele de 14, 15 și 16 septembrie –, Florin Iepan, Donata von Perfall și Jörg Christopher, șeful Sesiunii Tematice Discovery Campus, au reconformat prezența delegaților, între alii, ai brandurilor Discovery Channel, Sundance Institute, Channel 4, ARTE, ZDF, ORF, HBO, ca și tema seminarilor de anul acesta: „Spre Est, la intersecția coproducților internaționale“. Interesant – nu? – în chiar... vestul patriei. „Trebuie să avem evenimente de media în Timișoara, nu manifestări cu iz rural“, a susținut Florin Iepan, arătându-se curios – pentru a redauce în atenție, la întîlnirea cu presa, discuția despre săracia în care este menținut filmul documentar în România – cum fac invitații „să“ ca să obțină finanțări, în țară lor, pentru propriile lor producții: „...because in Romania, the shit is over the building“.

Florin Iepan așteaptă mulțumiři de la Adrian Cioroianu

Întîlnirile, vizionările, discuțiile Discovery Campus s-au desfășurat în Aula Magna a Universității de Vest, mai puțin proiecția nouului film al lui Iepan, *Lugosi: The Fallen Vampire* – despre maghiarul de origine bănățeană care l-a interpretat pe Dracula –, care a avut loc în sala Naționalului timișorean și care a fost urmată, în acord cu esența filmului și copiind dictonul ediției Discovery, de *Go Garlic – on the Crossroad of South-East European Cuisine*, nemic altceva decât petrecerea oficială a Campus-ului. Desigur că, într-un loc, ca și în altul,

s-au stabilit contacte, relații, cu atât mai mult cu cît DC a reunit „oamenii care iau decizii“ – între alii, Pepe Danquart, care a primit premiul Oscar în 1994 pentru scurtmetrajul *Short Black*, Hamish Mykura prezentând politica lui Channel 4 alături controverselor stîrnite de documentarul *Diana: The Witness in the Tunnel*, Cara Mertes de la Sundance Institute și.a.m.d. „E încă prematur să spunem ce am reușit să realizăm în aceste zile. Am remarcat totușă că în România există o tradiție în realizarea filmelor documentare și vom reveni, cu siguranță, aici“, ne-a spus, la finele programului Discovery Campus, Donata von Perfall, iluminând una din afirmațiile ulterioare ale lui Florin Iepan: „Aștept multumiri din partea ministrului de Externe pentru acest eveniment, care îmbunătățește imaginea României“.

în orașul Revoluției începe scandalul

La finele evenimentului DC Timișoara, în vreme ce, în afara Aulei Magna, invitații schimbau ultimele cărți de vizită, dezbaterea finală, din interior, a coagulat, cu luare de atitudine, interesul documentaristilor români în jurul unei inflamații mai vechi. Voci congruente susțină că „o televiziune publică care nu lucrează decit cu oameni din interior nu este o televiziune publică“, că „este o dezinformare că producții ale acestia sunt cele mai iefinile“, că vreme se face abstracție de plata contabilei angajate, a soferului de care instituția dispune, a întregului angrenaj care mișcă sistemul, că „de 30 de ani se tot fac

MASTERSCHOOL ȘI CONFERINȚE

Organizație nonprofit înregistrată în München, Germania, în 1998, Discovery Campus este susținută și finanțată de programul MEDIA Plus al Uniunii Europene și de alte foruri. Ofertele Discovery Campus se referă, o dată, la școala de Masterat DC, apoi la Simpozionul Public DC.

Prima reprezintă un curs destinat unui grup restrîns de regizori, producători și editori, care au propunerile de filme documentare și vor să lucreze cu specialiști din sectorul internațional al audiovizualului. Masterschool-ul este împărtit în patru workshop-uri de cîte o săptămână, organizate pe parcursul a zece luni.

Simpozioanele publice Discovery Campus, așa-numitele Sesiuni Deschise de Trening, sănt conferințe organizate pe durata unui weekend. În acest an, la III-a Sesiune Deschisă de Training a Discovery Campus s-a desfășurat la Timișoara, în parteneriat cu DocumenTOR, Asociația Producătorilor și Autorilor de Film Documentar din România.

angajări în această televiziune și nimeni nu este dat afară“ și că „astfel, este sprinjinită inclusiv mediocritatea“.

Florin Iepan a comentat mai pe larg, (și) ulterior, necesitatea unei luări de poziție: „Senzația mea e că, după încheierea programului Discovery Campus, a avut loc, practic, prima întîlnire a documentaristilor români. 30-40 de producători și realizatori de filme au hotărât să lupte pentru dreptul de a colabora cu postul public de televiziune, care dă semne că ar vrea să închidă relația cu producătorii independenți și să se axeze pe producțiiile *in-house*. Am adresat, zilele acestea, o scrisoare deschisă atât televiziunii publice, cit și CNC-ului și Parlamentului, în care exprimăm că, în momentul de față, televiziunea publică nu mai respectă legislația europeană ca un quantum din programe

să fie realizat de producătorii independenți, că România se abține astfel de la realizarea unor (co)producții importante și că filmul documentar poate fi performant și poate îmbunătăți performanța televiziunii publice în sine. Întîlnirea de la Timișoara a fost prima afirmație a oamenilor care nu s-au referit la problemele generale ale cinematografiei din România, ci la relansarea acestui gen – cu, firește, mai mulți bani de la CNC“. Iepan ne-a mărturisit că scrierea poartă antetul Asociației DocumenTOR, care are, în acest sens, sprijinul Centrului pentru Journalism Independent și al Agenției pentru Monitorizarea Presei. Citeva dintre numele nucleului protestatar sănt, alături de Florin Iepan, Alexandru Solomon, Adina Brădeanu, Răzvan Georgescu, Anca Damian.

PUBLICITATE

CITIȚI SĂPTĂMÂNA VIITOARE ÎN REVISTA

OBSERVATOR CULTURAL

- » Florin Irimia scrie despre romanul Povestirea cameristei, de Margaret Atwood, apărut la editura Leda.
- » **Veneția 64: Mostra Internazionale di Arte Cinematografica.** Dana Enulescu relatează de la ultima ediție a celui mai vechi festival de film din lume și punte în discuție atât filmele din concurs cît și culisele unuia dintre cele mai importante evenimente cinematografice ale anului.
- » Supliment: **Festivalul european de poezie Sibiu 2007.** Pe parcursul a 4 zile, lecturile publice și discuțiile vor încerca să pună în lumină faptul că, dincolo de diferențele specifice și de multitudinea idiomurilor scrise și vorbite, există un spațiu mental comun poeziei europene și că poezia europeană este conștientă de sine, de tradițiile comune, în ciuda tuturor opreliștilor ideologice și a separației politice care au divizat continental vreme de cinci decenii.



La drum cu 432!

„Suplimentul de cultură” vă prezintă un dosar special dedicat campaniei de lansare a filmului *4 luni, 3 săptămâni și 2 zile*.

Pornim de la fastuosul eveniment de pe 13 septembrie, de la Naționalul bucureștean, din care televiziunile au reținut fix două „sincroane”: unul cu Băcescu, celălalt cu Tăriceanu. Rămînem la București pentru premiera adeverată, cea dedicată publicului, nu invitațiilor sponsorilor. Ajungem la Iași, unde ziarele au vorbit despre eveniment ca despre un real succes, iar o agenție de știri l-a numit „auster” pentru că nu s-au văzut nici cări cu 50.000 de lei „dedicăti” de municipalitate. O zi mai tîrziu, la Timișoara, publicul de pe Begă are ocazia să vadă, pentru prima dată probabil, primul film autohton ce a scăpat de piratare (pînă acum) – o vizionare ce s-a sfîrșit în aplauze, dar nu furtunoase, „căci nu-i șade-n obicei bănățeanului”, vorba lui Ciprian Marinescu. Constantin Vîcă a tras o fugă și pînă la Paris – el ne vorbește despre reacția spectatorilor de acolo.

De ce am preferat mai degrabă un demers jurnalistic decît unul critic? Ajungem să vedem 4,3,2 la o distanță relativ mare de confrății noștri europeni. Cristian Mungiu recunoaște că pariu cel mare e cel cu publicul de la noi, care, s-a constatat, a ajuns să aibă oraore de producții autohtone (cum și de ce se tot explică de ani buni). Trăgind linie după lectura reportajelor realizate de colegii noștri,

constatăm două lucruri. **Primul:** vizionările la care au participat regizorul și echipa sa au fost doar într-o foarte mică măsură destinate publicului larg, fiind confiscate de oficialitatea națională, regionale sau de-a dreptul locale. Exemplul cel mai bun constă în ceremonia de la Teatrul Național din București, unde s-au strîns la grămadă politicieni, oameni de cultură, șeful statului și premierul, cîntărîți de „muzică ușoară” din Epoca de Aur. Unii s-au întrebat dacă soluția întrevăzută pentru revigorirea cinema-ului de la noi ar fi să băgăm film la teatru. La Iași au fost puse în vînzare ceva mai puțin de 200 de bilete la spectacolul de gală, sala cinematografului Victoria avînd o capacitate de 902 locuri.

Al doilea: vestea că 4,3,2 a făcut deja 10.000 de spectatori în primul weekend este extraordinară. Rămîne de văzut cîți spectatori va aduna următorul film românesc intrat în exploatare, eventual nepremiat la Cannes.

Un dosar realizat de Anca Baraboi și George Onofrei

În caravană

Caravana cinematografică *4 luni, 3 săptămâni și 2 zile* a pornit, duminică, 16 septembrie, către prima destinație, orașul Tulcea. Caravana va ajunge la Satu Mare, în Banat, la Călărași și se va termina la Constanța, după un turneu de 31 de zile. Sunt acoperite 15 ore și nu mai există cinematografe sau în care condițiile de vizionare sunt foarte proaste.

Mediafax: Mungiu a fost primit modest la Iași

Regizorul Cristian Mungiu a avut parte de o primire austera din partea Primăriei Iași, deși a fost proclamat „cetățean de onoare” al orașului și s-au alocat 50.000 de lei de la bugetul local pentru a fi sărbătorit după ce filmul său *4 luni, 3 săptămâni și 2 zile* a fost premiat la Cannes. Mungiu, însotit de echipa sa, a ajuns la amiază pe aeroportul din localitate, însă nu a fost așteptat de nici unul dintre șefii Primăriei Iași, transmite corespondentul MEDIAFAX. La capitolul „transport”, o altă surpriză: un microbuz galben, pus la dispoziție cu „generozitate” de regia locală de transport în comun. Cristi Mungiu a preferat Skoda unui prieten, însă cei din echipă sa nu au avut de ales și s-au așezat cumplit în microbuz. Ei s-au deplasat la Primărie, unde au fost întîmpinăți de primarul Gheorghe Nichita și au susținut o conferință de presă.



Avea dreptate Cristian Mungiu cînd spunea că în alte țări răspunde două ore și jumătate numai la întrebările referitoare strict la film, pe cînd la noi jurnaliștii sunt interesați de probleme colaterale – cum e cu caravana, cum e lansarea, ce firmă vine cu proiectorul etc.

Lansarea de la TNB: n-au lipsit nici președintele, nici Marian Nistor

Lansarea în apele românești a primului Palme d'Or pentru lungmetraj a fost un eveniment mondien la care toată lumea bună a încercat să intre, invitațiile fiind distribuite parcimonios.

Pagină realizată de Iulia Blaga

Am impresia că în loje n-a stat nimănui. Președintele Traian Băsescu, venit cu soția, a stat în sală, alături de Cristian Mungiu. La fel și primul-ministrul Călin Popescu-Tăriceanu, însoțit și el de soție. Ce m-a amuzat a fost că, la final, lumea

s-a ridicat să aplaudă numai după ce s-a ridicat președintele, ca un rege a căruia satisfacție devine satisfacția întregii curți.

Echipa filmului a fost totuși ovationată zece minute în picioare, iar aplauzele au început imediat cum s-a terminat filmul. (Nu pot uita proiecția de la Sibiu, din cadrul TIFF-ului, cînd oamenii au rămas multă vreo 10-15 secunde, aplauze crescând apoi în intensitate pe măsură ce se îndepărta soțul finalului.) De emotie, Anamaria Marinca era acum pe punctul de a izbucni în lacrimi. Laura Vasiliu se tinea mai tare. Cristian Mungiu ne-a spus că și el este emoționat, dar în alt fel decât la Cannes. De aceea a mulțumit mai ales echipei și în special actorilor, pe care i-a aplaudat alături de noi.

Filmul fusese prezentat de trei persoane. Ion Caramitru, în calitate de gazdă, a fost primul care a avut „privilegiul, onoarea și emoția de a prezenta unul

dintre cele mai importante evenimente culturale de pînă acum“. Pe urmă, Eugen Serbănescu, președintele Centrului Național al Cinematografiei, a zis și el două vorbe, iar finalul prezentării i-a apartinut lui Horia-Roman Patapievici, care a vorbit frumos, plecind de la ideea că *4 luni, 3 săptămîni și 2 zile* și „un film profund etc.“ „De la vorbe, mici minciuni, echivocuri se dezvoltă faptele la care umii reacționează. Povara se află pe umerii celor care pot să le asume.“ Filmul „despre noi toți“, a mai spus Horia-Roman Patapievici, după ce evoca înainte și parabolă cu luna și nebunul care se uită la deget, oferindu-ne o cheie de lectură a filmului pe care îl comparase cu un joc de biliard. Că filmul și despre noi toți și pentru noi toți am văzut și în sală. Adică și pentru Mircea Dinescu, Andreea Raicu, Marius Tucă, Ioan T. Morar, Cătălin Dezbrăcatu' (care era în misiune), Corneliu Porumbou, Ruxandra Zenide, și chiar și pentru Marian Nistor, care, cu o bandă neagră cu păieți și o cruce imensă peste sacoul vișiniiu, ne-a aruncat instantaneu în perioada despre care tratează filmul. Comunismul nu e atât de deosebit cum am crede.



PUBLICITATE

Radio România Muzical
Clasic, jazz & more

Din 1 octombrie, SPECIAL PENTRU TINE

CD MAN - BERTI BARBERA

Îl cunoști de la televizor sau din concertele sale.
Nu-i cunoști însă impresionanta colecție de CD-uri.
Muzică de cea mai bună calitate, într-o prezentare altfel.

Berti Barbera la Radio România Muzical
Sâmbăta și duminica
16,10-18,00



Suplimentul
CULTURĂ
DILEMA VECHE
C O R R E S P O N D E N T
C U L T U R A L
S A P T E S E R I
A L T I O N E C L A S I C A

97,6 și 104,8 FM
on line muzical.srr.ro
satelit

Radio România Muzical
Clasic, Jazz & more

Un film „plăcăsitor“ despre lucruri profunde

Atâtă s-a spus despre filmul lui Cristian Mungiu, *4 luni, 3 săptămîni și 2 zile*, atâtă texte am citit și am scris înct nu stiu ce să mai putea spune în plus. Dar am să încep cu un lucru pe care nu-l înțeleg și care m-a enervat (sau mă aşteptam?).

In ziul „7 plus“ am citit o aşa-zisă cronica a filmului de o răutate și o îngustime provocate, probabil, de frustrare și de dorință expresă de originalitate. Textul se intitulează „O plăcăsitoră premiată cu Palme d'Or“, iar în el găsești toate stereotipurile mișcătoare la care te puteai aștepta: că autoarea textului s-a bucurat enorm cînd filmul a fost premiat la Cannes, dar că pe urmă a descoperit ce mare fis este: „mizerabilismul comunism și a cote paroxistice“, sunetul e „absolut infect“, povestea e banală (urmărează relatare ironică a evenimentelor), personajele „trăincănește“, au „discuții interminabile“. Mungiu a luat Palme d'Or-ul datorită „curiozității bolnave a occidentalilor de a contempla atrocitățile pînă nu demult secrete ale comunismului“. Un singur lucru bun – actorii (de parcă n-ar fi și meritul regizorului). Am citit cronică franceze, de pilda, nu exceptionale în sensul aprecierii filmului ca exceptionál (desi n-am citit nici o cronică negativă), dar exceptionál de bine scrise de către niște oameni care n-au tratat comunismul și n-aveau nici un reper afectiv față de poveste. La noi

nun cred că e vorba numai de răutatea și de invidia majoritice, ci și de neprincipere. Avea dreptate Cristian Mungiu cînd spunea că în alte țări răspunde două ore și jumătate numai la întrebările referitoare strict la film, pe cînd la noi jurnaliștii – care, mulți, nu sunt de specialitate – sunt interesati de probleme colaterale – cum e cu caravana, cum e cu lansarea, ce firmă vine cu proiectorul etc. Doar aici cred că te așteaptă ai tăi să ai un succes că să-ți sări la beregătă, cum s-a întîmplat și cu acea persoană care imediat după Palme d'Or (și nu înainte) a strigat „plagiat“, de parcă numai scenariul său avea voie să vorbească despre un avort în perioada comunistă.

**Nu e un film valoros
pentru că a luat Palme
d'Or-ul**

Reacțiile de acest gen te fac, pe bună dreptate, să te întrebi dacă ne merităm oamenii talentați – nu spun pe cei care iau premii în numele României. 4,3,2 nu e un film valoros pentru că a luat Palme d'Or-ul. Nu cel mai important premiu de film din lume îl face ceea ce e: o pelicula pe cît de discretă, pe atît de dură despre ce face comunismul din oameni. Reacțiile de care vorbeam mai sus nu fac pînă la urmă decât să confirme una dintre ideile filmului. 4,3,2 nu e un

film despre un caz de avort, nu e pro și nu e contra avortului, în ultimă instanță nu e nici o cronică a ororilor din vremea comunismului. Deși realizat post-factum, sub aparența unei croniци de epocă (foarte uscate), 4,3,2 este privirea din viitor aruncată în timp, înregistrand efectele ce vor fi venit. Semințele sădite în acele vremuri dau monștri pe loc – aşa cum e domnul Bebe (unul dintre cele mai odioase personaje din filmul românesc) sau cum e Găbița, care îi manevrează pe ceilalți după bunul plac, conștient sau nu, în ciuda fragilității sale asumată –, însă produc și monștri pentru mai înțiri.

Cristian Mungiu se ocupă în „plăcăsitor“ său film de lucruri foarte profunde care rod vîna morală și a celor care n-au tratat comunismul. Similar traumelor transmise de supraviețuitorii Holocaustului copiilor lor, chiar dacă nu le-au povestit niciodată prin ce au trecut, venimul transmis de comunism îl perpetuăm și noi.

Comunismul nu ne-a făcut doar mai nespălati, mai brutal și mai individualiști, ne-a adus mult mai mult râu, inoculindu-ne simțul amoralițății, al lipsei de responsabilitate pentru propriile acțiuni, al lipsei de orice fel de sentimente față de aproapele nostru. Reacțiile de respingere categorică a filmului e posibil să confirme ideile de pe ecran.

4 luni, 3 săptămîni și 2 zile – de Cristian Mungiu.
Cu Anamaria Marinca, Laura Vasiliu, Vlad Ivanov, Lumină Gheorghiu, Ion Sapdaru, Eugenia Boșnceanu, Teo Corban, Adi Carauleanu.

Cristian Mungiu a stat de vorbă cu fiecare, a acceptat puținele critici la adresa durătării scenelor sensibile și s-a lăsat condus pînă la mașină de ziariștii cu reportofoane, de mamele mișcate și de domnii glumeți.

LANSARE LA IAȘI

Mungiu a redat bunul-simt spectatorului

O peliculă așteptată ca o speranță confirmată, pe care nu-ți vine să-o critici pentru că alții mai mari ca tine n-au făcut-o, dar pe care nici n-o poți numi un film frumos. Nu poți să lauzi măiestria cameramanilor, poate că nici actorii n-au fost mai buni decât în viață reală. Cert este că premiera filmului *4 luni, 3 săptămâni și 2 zile* i-a făcut pe ieșeni curioși și le-a servit o felie groasă de comunism cu care mulți s-au încercat. După vizionare, o doamnă l-a rugat pe regizor „să vină cu filme mai romantice”.

Andreea Archip

Ină de la ora săse după amiază, puțini norocoși care au avut bilet au așteptat actorii ca să le ceară autografe și i-au lăsat pe edili să intre, care au zimbit la poze ca la o realizare a lor. Regizorul Cristian Mungiu a strâns mîini, a schimbat politetură, s-a îmbrăcat cu același smoking cu papion negru pentru decernarea unui premiu, mai mare decât cel de la Cannes. Cinematograful Victoria și-a primit oamenii în aceeași sală, dar în haine mai sărbătoare, nu le-a mai dat ocazia să se

certe de la loc și nici pungile cu popcorn n-au mai avut succes. S-au așezat cu mintii, fără să-și sfioneze bluzele din mătase și costumele calcate la dungă.

In primele rînduri s-au așezat regularmente primarul Nichita, prefectul Păduraru, președintele Cutărîcă, domnul profesor Nuștiucare și un funcționar din primărie care era nemulțumit că are stomacul gol. Fostul primar Simirad s-a simțit generos să mai ofere bilete celor care stăteau în picioare. Nu s-a ridicat tonul și nu s-au făcut remarcă nepotrivite, nu le dădea voie înținta. Filmul lui

Mungiu a redat notorieta cinematografului și spectatorilor bunul-simt.

Despre Iași, făcut în capitală

Pentru că era nevoie pentru orgoliu tuturor să-l simtă pe regizorul Mungiu de-al lor și premiu lat de pelicula sa al Iașului, și-a căutat cu totii pe ecranul imens scara scării sau hotelul unde mergea la serviciu sau hotelul unde și-a căzut odată rudele din afara orașului. N-au reagat decât citeva Daci cu numărul trucat de „ILS” și drama tineretă. Filmul nu a putut fi filmat la Iași pentru că fondurile pentru realizarea lui au fost prea mici, dar acțiunea trece că puțin prin viață fiecarui ieșean. Spectatorii și-au găsit pe rînd pe ecran o mătușă, părinții, colegii de cămin, recepționera, pachetul de Kent dat mită.

La final, aplauzele păreau că nu mai incetează, cu totii, ca hipnotizați, își cătau florile și curajul să dea mină cu moștenitor regizor. Cristian Mungiu a stat de vorbă cu fiecare, a acceptat puținele critici la adresa durătării scenelor sensibile și s-a lăsat condus pînă la mașină de ziariști cu reportofoane, de mamele mișcate și de domnii glumeți. Să declară că n-ar

putea face vreodată filme americane. „Eu trăiesc și simt românește și am vrut să arăt occidentalilor ce înseamnă România în comunism.” Și după ce i-au văzut cu totii la televizorul succesorul de la Cannes, cei cu bani să gindit că ar fi interesant să facă un film și despre viață lor. „Nu pot să fac un film decât despre temele pe care le simt eu”, a mai spus Cristian Mungiu. Ieșenii n-au găsit în tinărul regizor nici pe suporterul Politehnicii Iași, aşa cum a subliniat primarul, nici pe cetățeanul

de onoare (puțini au avut acces la recepția de la primărie), ci mai degrabă un om talentat.

Pentru doamne care și-au văzut viața pe ecran n-a mai fost suficient să pună privirea în jos, ca la un film de groază, iar domnii n-au îndrăznit să le consoleză, pentru că pericolul trecuse deja de 17 ani. Au rămas mărturie un premiu la Festivalul de la Cannes și o seară care pentru celebrul regizor român nu poate fi egalată cu nici un covor roșu.

LA BUCUREȘTI, ÎN SALA DE CINEMA

Și iar soc și groază

R. Chiruță

Filmul începe brusc, oamenii cred că încă reclamă, își dau seama că nu, fug cu popcornul strîns la piept și sucurile în mînă, se aşază relaxați în scaune și încep să rîdă. Știu că e vorba de un subiect grav – au citit cronici înainte –, de un film cu semnificații dramatice, dar, spre surprinderea lor, deocamdată totul pare o



glumă. Rîd ca la comedie, blocați în „a fost sau n-a fost”-ul lui Porumboiu.

Fetele săntămărită sint mai retinute, nu mult, dar le vezi din cind în cind strîngîndu-se în prietenii și spunându-le ceea ce, rîndu rușinat, cu mîna la gură. Sint însă și detășata.

Pînă cînd domnul Bebe, doctorul, începe să type la cele două personaje, tipărt brusc, puternic, violent. Sala îngheată. Unii cu mîinile pe popcorn, alții cu paial de la suc în gură, un dobitoc din spatele meu cu celularul la ureche, „Scuză-mă, te sun mai încolo”.

Cîteva secunde e liniste, se aude doar filmul. Apoi, o destindere ușoară, timidă, publicul își dă seama că e serios. O fată, în stînga mea, are lacrimi în ochi.

Domnul Bebe pleacă, un ofțat de usurare cuprinde, surd, sala și se revine la rîșete. Mai discrete, mai printre dinți la început, apoi din ce în ce mai puternice și mai sincere pe măsură ce personajele beau și mânîncă. Noi, cînd eram nouă frați acasă, ne puneau mama o mâmăligă pe masă și care apucă bine, care nu, nu. Se vede treaba că tu ai apucat. Nu-i plăcea grășimea cînd era mică, nu mîncă nimic cu pieliță, dacă vedea un strop de grășime în ciorbă, nu mai mîncă și gata. Măi, fato, dar tu fumezi? Asta-i chiar lipsă de respect, eu n-am fumat în față lui taică-miu, pînă a murit. Fata tocmăi fusese violată.

Iar noi, cei din sală, rîdeam și eram și oripilați în același timp. Priveam într-o oglindă, dar ne și amăgeam că am văzut doar la alții.

Bine că oglinda se sparge, scena mesei se termină. Ne întoarcem în camera de hotel, și iar soc și groază. Avortoul zace pe jos, în baie, și parcă doarme. Imaginea insistă pe copilul mort, roșu, insistă mult, poate prea mult, mulți întorc capul, nu mai suportă. Apoi avortul cade pe ghenă, bucuroși că am scăpat de el, triști că a trebuit să fie așa.

Filmul se termină brusc.



Confruntare româno-maghiară în Secuime

la Teatrul Andrei Mureșanu din Sfântu Gheorghe

Radu Afrim vs Árpád Schilling
doi creatori de teatru, două estetici, două lumi teatrale

un singur câștigător:
comunitatea spectatorilor din Sf. Gheorghe

24 - 27 septembrie 2007
se verifică rezistența teatrului românesc
la dialogul cultural european

HUNGARIO-ACOR SERVICES
Suplimentul CULTURĂ
Ministerul Culturii și Cultelor
UNITER
DSME
OBSEVATOR CULTURAL
Cotidianul.
YOO! TV
BRETAÑOR

Pironiți în scaune, timișorenii au primit filmul în urbea lor cu respect sesizabil, fără molfături de chips-uri, telefoane deschise ori comentarii spontane. Proiecția s-a sfîrșit în aplauze, dar nu furtunoase, căci nu-i șade-n obicei bănățeanului...

LANSARE LA TIMIȘOARA

Robert Șerban a jucat rolul lui Mungiu

Ciprian Marinescu

La Timișoara, cea mai sigură modalitate de a ocupa un loc la vizionarea de gală a filmului care a adus Palme d'Or în România (sâmbătă, 15 septembrie, ora 19.00) a fost să cumperi un bilet cu cteva ceasuri înainte de premieră și, implicit, să te mulțumești cu reparația pe care o mai permitea organigrama sălii în minutul achiziționării lui. Astăzi, în poftida situației ră întâlnite – într-o Timișoara care își doarme somnul activităților culturale în reprize prelungite peste an –, și anume suprapunerea cu alte două evenimente deloc mici ca importanță: programul de film documentar Discovery Campus, pentru intuția orării în România, și Festivalul Plai (cu mega-recitalul Paco de Lucía), ambele pretinzind ubicuitatea susținută.

Primăria orașului a preluat, responsabilă, organizarea lansării filmului lui Cristian Mungiu la Cinema Timiș, anunțând, prin comunicat, prezența a nu mai puțin de opt nume din staff-ul producției la o conferință de presă anulată ulterior brusc: head-ul Cristian Mungiu, directorul de imagine Oleg Mutu, actorii Laura Vasiliu și Vlad Ivanov, producție designerul Mihaela Poenaru, editorul/inginerul de sunet Dana Bunescu și, fără alte lămuriri, Nicoleta Talpes și Florina Roată. Chiar și mai departe, la talpa ecranului, Robert Șerban (realizator, între altele, al

emisiunii „A cincea roată” de la Analog TV) a fost... înlocuitorul lui Cristian Mungiu, regizorul fiind întotdeauna care a avut o problemă personală care l-a reținut. Poetul și jurnalistul, îndragit ca apărător în Timișoara, și-a stăpinit, ca de obicei, perfect discursul și a indicat spre cei cîțiva reprezentanți ai producției prezentați totuși în sală: Oleg Mutu, Mihaela Poenaru și Dana Bunescu.

Schema redusă la trei a fost acceptată fără mari dezamăgiri, întrucât adeverăta expectativă se legă, nimic mai firesc, de conținutul filmului.

„E chiar cum cîsimem pe net”

Invingătorul de la Cannes a ademnit în sală o spuză de cinefilii, chiar dacă aproximativ 20 de locuri – rezervate, cel mai probabil, unor invitați care au avut altă treabă – au rămas goale.

Proiecția s-a sfîrșit în aplauze, dar nu furtunoase, căci nu-i șade-n obicei bănățeanului, cîțiva zdrobiti moral de cele văzute rămînind cu ochii pe generic,

în vreme ce foști ocupanți ai scaunelor construiau coloană, în grade diferite de enervare, la singura ușă deschisă pentru... evacuare. Motiv de disconfort,

posibilitatele de a ieși din sală s-au dovedit a fi doar una, peste pragul trecut inițial la intrare, chiar dacă mai multor ușă din interior li s-a aprins becul cu „Esire”.

În orice caz, situația s-a dovedit prielnică grupurilor pentru a dezbatе cele văzute sau doar pentru a încerca remarcă de genul: „E excelentă scena zilei de naștere a mamei”, „Nu ți se pare că Vlad Ivanov aducea, aici, a Jack Nicholson?”, „E chiar cum cîsimem pe net, că filmul vorbește despre comunism fără melodramă obosită”, „Oare crezi că fetusul alău putea să arate așa în realitate?!“.

Reprezentarea de la ora 21.00 s-a vindecat, de asemenea, în întregime, ultima proiecție făcând ca publicul ce venea de la întîlnirea nerelizată cu Cristian Mungiu să se trezescă, la capul scărilor cinematografului, făță în față cu publicul care nu mai prinsește locuri pentru ora 19.

Doamnele de la Cinema Timiș ne-au dezvăluit că numărul total de bilete trecute în ziua premierei oficiale pe sub geamul de la casă a fost 506, în condiție în care proiecțiile au fost cinci consecutive, iar „sala nu a mai fost așa de plină de la gala filmului Moartea domnului Lăzărescu”.

Se cheamă, astfel, că filmul românesc de succes are oricind audiенță sau că filmul lui Mungiu a rea dus în sală publicul „lui” Puiu?

**PE SCURT**

Încasări record pentru un film românesc din 2007

Filmul *4 luni, 3 săptămâni și 2 zile*, regizat de Cristian Mungiu, a avut premieră în cinematografe pe 14 septembrie și a încasat, la București, pînă dimineață, 91.408 lei, mai mult decît celelalte filme românești care au avut deja premieră în România în 2007. Filmul lui Mungiu a avut încasări, la premieră, de două ori mari decît un alt film românesc premiat la Cannes în 2007, *California Dreamin'*, de Cristian Nemescu. Pelicula *4 luni, 3 săptămâni și 2 zile* a adus în săli de cinema din București 7.690 de spectatori, potrivit datelor partiale oferite de producători, pe cînd pelicula lui Cristian Nemescu, distinsă cu marele premiu al secțiunii „Un Certain Regard”, a fost vizionată la premieră, în întreaga țară, de 3.829 de spectatori, care au adus filmului încasări de 40.731 lei. Pelicula lui Nemescu a avut premieră în cinematografe din România pe 1 iunie.

Celelalte două filme românești care au avut premieră anul acesta sunt *Ticăloșii*, regizat de Șerban Marinescu, și *După ea*, în regia Cristinei Ionescu. Filmul lui Marinescu a intrat în cinematografe pe 16 martie și a avut încasări

de 38.877 de lei și 3.632 de spectatori, iar *După ea* a rulat din 31 august în cinematografe și a încasat, la premieră, 26.156 de lei din vînzarea a 1.804 biletelor, potrivit Agenției Champions, care furnizează datele de box-office.

La Timișoara, filmul lui Mungiu a încasat 6.109 lei din vînzarea a 1.132 de biletă, iar la Iași, pelicula a încasat 10.751 de lei și a fost vizionată de 1.789 de spectatori.

Pelicula a fost vîndută pînă acum în aproximativ 60 de teritorii și a avut premieră în Franță, Italia și Belgia. Aceasta a încasat la premieră în Franță 717.633 de dolari și a ocupat locul 10, potrivit site-ului specializat boxofficemojo.com. Potrivit declarărilor regizorului Cristian Mungiu, facute la Iași, filmul a înregistrat 200.000 de spectatori în Franță și 60.000 în Italia.

London Film Festival găzduiește o dezbatere despre cinema-ul român

O dezbatere despre cinematografia românească, la care participă Cristian Mungiu, alți cineastă din România și jurnaliști britanici, va avea loc la Lon-

don Film Festival, eveniment în care rulează și trei filme românești, între 17 octombrie și 1 noiembrie, potrivit site-ului oficial. Dezbaterea „Cinematografia românească: Următorul nou val?” va avea loc pe 20 octombrie și îi va avea ca invitați pe regizorul filmului *4 luni, 3 săptămâni și 2 zile*, Cristian Mungiu, producătorul peliculei *California Dreamin'* (ne-sfîrșit), Andrei Boncea, jurnalista Adina Brădeanu și producătorul de film și directorul executiv al Societății culturale Next și al Festivalului de Film Next din București, Ada Solomon. Discuția va fi moderată de criticul de film Nick Roddick.

În programul celei de 51-ediiții a London Film Festival sunt incluse și trei filme românești. *4 luni, 3 săptămâni și 2 zile* de Mungiu, premiat cu Palme d'Or anul acesta la Cannes, va fi prezentat într-o proiecție specială de gală, alături de cel mai nou film cu Brad Pitt, *Jesse James, Into The Wild* de Sean Penn, *I'm Not There*, despre viață lui Bob Dylan, *Lust, Caution* de Ang Lee, distins recent la Venetia cu Leul de Aur, filmul de animație *Bee Movie*, în care Jerry Seinfeld își împreună vocea unei albine, sau documentarul *Sicko* de Michael Moore.



Din Franța nu au lipsit nici cronicile elogioase, nici cele teziste și nici micile înțepături ale unei lumi *bobo* atât de deschise, atât de superficiale. Dar dincolo de ele, ce se vedea în sala de cinema, de partea opusă proiecției, era deja alt film.



FILMUL, DE LA PARIS

Anonim, violat, criminal

Constantin Vică

Într-o zi de duminică „am făcut coada” pentru prima dată la un film românesc. La Paris, în fața unui cinematograf mk2, la Rotonde de la Villette. M-am uitat cu atenție, poate greșisem filmul. Nu, toată lumea aștepta să înceapă numărătoarea inversă la 432. Nu prea știau ce-i așteaptă înăuntru. Eu credeam că mă descurc, că doar tristețea acelor ani, aerul închis și alte descripții ale comunismului într-un fel erau internalizate. Nu și dramele, că vîrsta nu mi-a permis să merg mai adinc de frigul, întunericul și televiziunea celor două ore. Și apoi, mă gîndeam, nu cumva vin cu framework-ul de tip istoric după mine, iar filmul de fapt să ţintească mai sus, acolo, la mansarda cruzimii din mintea fiecărui om? Nu m-am decis nici pînă acum dacă una fără alta se pricpe.

Dacă aș fi sociolog, aș calcula peste 9 luni cum în spațiul francez a scăzut natalitatea subit. 432 cred că a tăiat orice libidu pe o perioadă de cîteva zile. Nu am pricpeut niciodată sensul expresiei „a fi încârcat”, acum l-am vizualizat în francezii spectatori, oameni rafinăți și cuminți, care iau atrocitatea drept estetică, iar atunci cînd nimereșc în dezmembrare estetică a atrocității nu mai pricpe nimic. Din Franța nu au lipsit nici cronicile elogioase, nici cele teziste și nici micile înțepături ale unei lumi *bobo* atât de deschise, atât de superficiale. Dar dincolo de ele, ce se vedea în sala de cinema, de partea opusă proiecției, era deja alt film.

opusă proiecției, era deja alt film.

Lîngă mîne, o doamnă, de pe la apariția domnului Bebe în cadrul, nu a mai incetat să tremure. La două rînduri mai în față, cineva a plîns cam tot filmul. Cadru fix pe foetus a imprimat cea mai grea tăceră a ultimilor ani. Filmul lucra ca un chirurg. Organele cedau pe rînd, înlucioite de frică și dezgust. Dezgustul că tu poți fi, pe rînd, domnul Bebe sau frica de a (mai) trece vreodată prin violul colectiv. Nu am scăpat niciodată de senzația că săn unul dintre treătorii de pe stradă, sau o fată în spatele unui geam murdar/aburit, că eu locuiesc în acel film, anonim ca restul de 23 de milioane. La extrema cealaltă față de francezii care-și repetau obsesiv că e doar un film, o convenție, eu încercam să mă imerez în lumea aceea, care speram să se mai deschidă pentru ultima dată. Nu am văzut un film, cu toate că doar forță actorilor și demenza cu care a filmat Mungiu îl scot din convenție, îl defilmizează fără a-l transforma într-o lecție de antropologie. Filmul recuperă fără a conserva ceva.

Totuși, e un film extrem de simplu pentru oricine, francez sau nu. Povestea e banală în dezumanitatea ei, crima nu are victime ale criminalului, ci ale unui sistem întreg. Nu există răzbunare sau pedeapsă. Doar o instantanie a unui viol colectiv, pe care nu se pot face încă judecăti morale. Sau se pot face, dar noi o tot lungim cu îngroparea criminalilor ca să-i putem judeca. Mungiu nu face asta.

PUBLICATE

TEATRUL
ODEON
Stagionea 2007-2008

ULTIMA FEMEIE A
SEÑORULUI JUAN

de Leonid Juhovițki

Regia Vladimir Granov

Scenografia Vittorio Holtier

PLAI 2007 nu a fost neapărat deosebit pentru că au concertat artiști diversi, care au abordat stiluri atât de diferite, cit pentru că am putut interacționa cu invitații prin intermediul workshop-urilor și ne-am putut vorbi ca oamenii, toți diferiți, toți egali.



Foto: Antal Bond

Joaca de-a PLAI

Pe PLAI 2007 ne-am jucat: și de-a organizatorii, și de-a participanții, și de-a inițiatorii în arte, și de-a artiștii, și de-a prietenii artiștilor, și de-a tîmplarii, și de-a lipitorii de brățări, și

de-a jongleurii. 14, 15, 16 septembrie de PLAI bănățean au fost mai mult decât muzică, artă și multiculturalitate, o lecție faină de interacțione umană. Plaipeople, asta e pentru voi!

Manu Babescu

Atitudine de PLAI

Better art, better government. Încep cu în-cheie-rei în pas de dans contemporan. A doua porție de PLAI a fost servită, nu cu Al di Meola de data asta. După luni de creierit comunicate, avut grija de promovat sponsorii indispensabili, gindit programe, exaltări imaginare și virtuale, griji intemeiate, plus bătu cuvi și lipit afișe, ne-am trezit în plin PLAI cu emoții de școlari și aşteptări că Muzeul Satului Bănățean. Pentru prima oară în viața mea, am înțeles ce înseamnă să crezzi povestea unui festival. Să știi istoria fiecărui colț din hambarul de chill-out, să vezi cum e să fi backstage, la poartă, cum e să faci reguli pentru ca toată lumea să se poate bucura de ascultat, pictat, jucat, ce înseamnă să faci populația reticentă să rezoneze cu ideea, să vorbești cu artiștii la relax. Dar în același timp, să fiu cu inimă că un purice (sau că viespea care i-a făcut mină dublă lui Bugzhy de la amenajare), ca nu cumva să se întimplă ceva. În primul rînd însă, PLAI 2007 a fost pentru mine o expediție reușită în descoperirea oamenii faini și în conlucrat la modul cel mai noncorporatist posibil. Jocul și arta rule, iar munca nu pe bani, ci din motivație și pasiune este ceva de care,

dacă lumea astă s-ar lipsi, ar fi un zero barat, cu tot cu profiturile ei facute din vinzări și cumpărări. Pe scurt, PLAI 2007 nu a fost neapărat deosebit pentru că au concertat artiști diversi, care au abordat stiluri atât de diferite, cit pentru că am putut interacționa prin intermediul workshop-urilor cu invitații și ne-am putut vorbi ca oamenii, toți diferiți, toți egali. Să nu în ultimul rînd, o discreta plecăciune tibetană în față oamenilor din umbră, copiii mari și mici de la amenajare. Jahjah, cu față zimbitoare.

Înțelepciune tibetană pe PLAI bănățean

Dar să nu mă fac că am uitat de concerte, pentru că în primul rînd asta am așteptat. Deçi, pentru că dețiam pe de răstăcare formație va concerta în ce stil și pentru că pe mulți dintre artiști îi au zis la soundcheck-uri între două drumuri de mutat că ceva dintr-un colț într-al altul al muzeului, credeam că înțeleg cam ce se va întimpla. Mă înșelase evident, iar cind am dat de Yungchen Lhamo în persoană, al cărei părțea la glezne flutura idilic în bătaia vîntului de toamnă și cu care am schimbat cîteva vorbe despre fundația ei, despre Dharamsala și Dalai Lama, m-am hotărît că a meritat fiecare secundă de lucrat la festival. Dar ca să nu încep să scriu un ro-

man de dragoste despre „vocea Tibetului” care a oprit timpul pe tot parcursul concertului și care a încheiat seara de vineri, am să mă rezum la impresia de călător între poartă și scenă principală. În consecință, seara de vineri mi-a plăcut de-a fără a păți pentru că a început cu Termpie, tiganii unguri care îmi transmiteau stare teribilă de bine, a continuat cu Jean-Luc Ponty, virtuoz recunoscut pe plan mondial, s-a dezvoltat cu Pentatonics și YouAreWatchingUs, care m-au dat gata cu stilul lor experimental, prezența scenică puternică și proiecțiile obijuncte din scenări de fețe, mîini, brățări, înleu de pe la toate festivalurile pe lângă care au fost și care au și ținut un workshop drăguț dumincică, ca să se încheie cu o lecție de muzică îmbinată cu înțelepciune tibetană cum n-am văzut în viața mea. Despre Yungchen Lhamo este vorba, cea care a reușit să transmită prin cîntec a capella și energie, mai mult decât ar reușii orice entitate superioară și preafericită de la noi. După transa de la scenă principală însă, au urmat Aualeul-ul cu piesele lor de teatru pe care aş putea să le vizionez în continuu și tot să mă îndoiesc că poantele pantomimice super gîndite, super lucrative. Au urmat gîndurile de zbilnicișă la hambarul de chill-out. Doar că față de anul trecut, organizatorii chefului din acest an au fost mai pe altă planetă decât a noastră, deci s-a luat currentul și ne-am dus și noi la culcare (unii

la casele lor, alții, mai organizatori, prin casele naționale din muzeu).

Workshop-uri, Lost in Manele și Paco

Simbătă, ziua cea mare. Pentru că ne aşteptam la assalturi troiene din cauza mult aşteptatului concert al lui Paco de Lucia, care se afla pentru prima dată în România (rimă prefixată), eram tensiuni cu toții. Cu toate asta, simbătă era și ziua în care începeau workshop-urile, iar pentru unii săa era cel mai faim luncru din tot festivalul. M-am mutat deci de la un cor la altul ca să mă minunce de ce fac alții și să descorepă că, dacă mi se dezvăluie secretul cu răbdare, pot face și eu la fel. În consecință, nu pot decide incinta care am descoperit că pot jongla cu panglici, rula sari-uri, punerebindi-uri indiene, picta lumea cu stăpâniile cu tempora (mersi Claudia), pot impărtăși tehnici de thai-chi, de pictură, modelaj, croială, improvizare și cultură. Atât de idilic era dimineața pe PLAI, încit de la un moment dat nu-ți mai trebuie nici gulașul cu dedicatie, nici panglica superbă cu miere, ci doar să fi acolo, gustind din fiecare clipă. Cu toate asta, știam că vine și seara, cind trebui să fim și la poartă, și pe fază și să și avem grija să nu se filmze cu camere profesionale în timpul concerțelor. Am stat deci puțin cu stres și la concertul luxemburghezilor de la Dulemjak, care au cintat muzică veche, complet nouă pentru mulți dintre noi și care ținuseră dimineață un workshop superb de improvizare; și la prestația orchestrei de cameră a vibrafonistului american Eldad Tarmu, care a acompaniat-o pe super talentată Cristina Păduaru, feblețea și a mea și a mai multor timișoreni pașionati; și cind au venit muzicienii de la Al Jawala, care au ridicat lumea în picioare cu tot cu balkan beat-ul lor de exceptionale și care își lansau la PLAI nici mai mult nici mai puțin decât nouă album, *Lost in Manele* (mai sugestiv de-

atită?). Iar astă trebuia să fie doar înălțarea pentru că urma mega concertul legendarului Paco de Lucia, însotit de încă opt artiști. Incontestabil, cu adevărat. A început cu un solo și a continuat împreună cu ceilalți muzicieni, într-un stil flamenco de inconfundat. Cam monoton însă. De aceea, Al Jawala mi-au plăcut mai mult: mai aproape de public, mai dinamic, mai prezenți, mai umani. Părerea mea. De aceea, insist că, la festivalul, lumea să meargă și la alte prestații decât la cele ale capetelor de afiș. S-ar putea să descopere că-i place și altceva-ul. și iată de ce declar ziua de duminică cea mai faimă zî din tot festivalul și din toate festivalurile la care am fost pînă acum: pentru că am simțit că adevărat puterea atelierelor de creație, a jâmsession-urilor, a interacțiunii cu artiștii care își explică arta, nu doar o execută.

Cel mai mult apreciez la un artist constnță de sine, modestie, atitudinea care să denote înțelepciune în față a ceea ce creză, și nu paranoia sau cultul personalității. De aceea și workshop-urile lui Eldad Tarmu despre vibrafon, și ale celor de la Al Jawala, care au vorbit despre cum e să fi street artist și cum să fugi de politie, și ale celor de la Pentatonics și YouAreWatchingUs, care au făcut o sesiune de improvizare cu efecte sonore și vizuale suprapuse de mi-s-a răcit vinul fier în pahar, mă adus mai cu inima la locul ei și cu creierul mai puțin spălat de sistemul din afară. Am înțeles din nou că suntem om libar. De aceea am plecat ca un om fericit la penultima reprezentare de pe scenă principală: doi balerini polonezi performind într-un spectacol de dans contemporan greu, *Alchimist Halucinat*; miscări de Artificial Paradise, Artificial Hell, încheind cu salutări de Better Art, Better Government. Ne-am acordat credit pentru înțeles și acces la alte niveluri de interpretare. Pe PLAI ne-am jucat de-a de toate, mi-am redescoperit pasiuni uitate, m-am resetat. De aici începe cu totul altceva.

Toamna sibiană – maraton de teatru, film și poezie

Cei care credeau că odată cu vară se duce și efervescența Capitalei Culturale Europene s-au înșelat. Așa cum îi stă bine, la final de septembrie, cultura uită de Piața Mare și intră în cotloane confortabile, fiindcă toamna aduce la Sibiu numeroase evenimente: festivaluri de teatru, de film documentar și de poezie.

Veronica D. Niculescu

Festivalul Teatrelor Europene

Festivalul Teatrelor Europene este un bonus pentru cei care îndrăgesc festivalul de teatru consacrat al Sibiului. Ediția specială, de toamnă, se va derula pe durata a două luni, între 28 septembrie și 28 noiembrie, și va aduce companii célébre din Europa. Spre deosebire de festivalul din primăvară, în cel de toamnă densitatea va fi mai mică, nu va juca mai mult de o companie pe zi, iar fiecare spectacol va fi pus în scenă de minimum două ori. „Sunt teatre scumpe care vin și am considerat că e important să joace de mai multe ori”, explică Constantin Chiriac, directorul Teatrului Național „Radu Stanca”, organizator al ambelor festivaluri, definind evenimentul ca pe un „festival pe orizontală”.

Prinții participanți se numără Teatrul Mic (Maly Theatre) de la Moscova, care va aduce la Sibiu *Unchiul Vanea*, al reputatului regizor Lev Dodin, și Schauspielfrankfurt, din Frankfurt, cu *Sufferințele tmârului Werther*, după Goethe, în regia lui Florian Fiedler. Meyerhold Centre din Moscova participă în festival cu *Rugăciune pentru Cernobil*, iar Teatrul Bulandra din București cu *Triumful dragostei*, în regia lui Alexandru Darie, în timp ce Theatre de L'Eveil din Belgia aduce spectacolul *Bouvard și Pecuchet*, după Flaubert.

Din festival nu vor lipsi producții sibiene, precum *Viața cu un idiot sau Pescărușul*, iar singurul participant non-european este Theatre du Sygne din Japonia, care va monta *Macbeth* de Shakespeare. Locație de joc vor fi Teatrul Național „Radu Stanca”, Pavilionul 2007 și Casa de Cultură a Sindicatelor.

Faust, premieră în mai multe dimensiuni

Faust, după J.W. Goethe, în regia lui Silviu Purcărete, cea mai așteptată premieră a lui 2007, se joacă pe 28 și 29 septembrie și pe 1 octombrie. Spectacolul grandios este montat într-o hală industrială dezafectată, cu o suprafață de 1.500 de metri pătrați, unde sunt amenajate aproximativ 400 de locuri pentru spectatori.

„Publicul stă la început în mod tradițional, la un moment dat o să fie o plimbare printr-un alt spațiu, să descopere o altă dimensiune a acestui decor. De aceea am făcut spectacolul într-o hală, și nu într-un teatru, pentru că era nevoie de un spațiu foarte mare”, spune regizorul Silviu Purcărete.

In *Faust* joacă toți actorii Teatrului Național din Sibiu, atât de la secția română, cit și de la cea germană, precum și studenții. Rolurile principale sunt interpretate de Ilie Gheorghe, de la Teatrul Național din Craiova, și Orla Popi, de la Teatrul Național din Sibiu, iar

personajul Margareta este multiplicat, fiind interpretat de sase fete. „Sunt niște Margarete iluzorii”, ne-a dezvăluit regizorul.

In ciuda zvonurilor vehiculate înainte de premieră, spectacolul este unul bazat pe cuvînt: „Scenariul acestui spectacol se bazează pe fragmente de text, pentru că altfel piesa, jucată integral, cum au făcut-o nemți acum cîțiva ani, durează zile. Dar este un spectacol bazat pe text, pe esența textului lui Goethe”, a spus Silviu Purcărete.

De două ori poezie

In primele zile de octombrie, în Capitala Culturală Europeană vor avea loc două importante proiecții literare, care se suprapun în mod fericit: Festivalul European de Poezie și Maratonul European de Poezie.

Maratonul European de Poezie va reuni poeții într-o lectură publică de 15 ore. Evenimentul este cel



mai ambicioz proiect din domeniul literar, din cadrul programului „Sibiu – Capitala Culturală Europeană 2007”. Maratonul va avea loc pe 5 octombrie, iar din cei aproximativ o sută de participanți, șăizeci vor fi români. Ceilalți vor veni din țări membre UE, dar și din Republica Moldova și Ucraina.

Pe 3 octombrie va începe și Festivalul European de Poezie, găzduit de Centrul de Cultură și Dialog „Friedrich Teutsch”. Festivalul European de Poezie 2007 este conceput ca un proiect internațional, reunind poeți din diferite țări europene. Oskar Pastior, născut la Sibiu în 20 octombrie 1927 și decedat în 2006 la Frankfurt, a contribuit la conceperea acestui festival, cu doi ani în urmă. În amintirea sa, poeții invitați vor susține lecturi.

Astra Film Fest, festival de film documentar

Festivalul Internațional de Film Documentar Astra Film Fest va avea o ediție specială în acest an, între 22 și 28 octombrie. Sute de filme documentare din 70 de țări, de pe toate continentele, realizatori de marcă invitați la discuții cu publicul, proiecții pînă tîrziu în noapte și expoziții de fotografie. Anul acesta, festivalul cuprinde o secțiune specială, „Transilvania mea”, ale cărei filme prezintă Transilvania, aşa cum se vede ea din interior și din afară.

Filmele concurează în secțiunile Internațional, Europa, România și Film Studențesc.

Publicul se va bucura și în acest an de proiecții grupate în jurul anumitor personalități: Astra Film Fest 2007 va contura portretele lui Michael Yorke și Bob Connolly.



Săptămâna pianistilor



Am ajuns cam la jumătatea Festivalului „Enescu”. Toamna parcă începe și ea să fie mai frumoasă ca oricând, iar concursul și-a desemnat deja câștigătorii. Din păcate, nici un român, am tot sperat în virtuțile junelui Andrei Licareț, dar nu a fost să fie. La compoziție a fost bătaia cea mare, vom asculta lucrarea premiată peste doi ani.

Se dedică pianistului Murray Perahia

Bedros Horasangian

O piesă stranie și răscut elaborată, cu șapte clarinete, care a obținut premiu acum doi ani, am ascultat-o anul acesta. Nu a sunat râu deloc. Am uitat numele autorului-autorei, ceva de genul Kim Ir Sen. Asta nume mai greu de uitat. Poate că alt prilej vom reuși să consemnăm mai multe lucruri din această zonă mai puțin vizibilă a Marelui Concern Cultural ce se dovedește a fi Festivalul „Enescu” de anul acesta. Cumva în pandant cu multitudinea și amploarea diversificată a manifestărilor culturale înghesuite, cum necum, tot anul acesta la Sibiu – Capitală Culturală Europeană. S-a tot repetat și se face atât ca de „capitalizare” – a naibii și limba aceasta românească –,

incit a ajuns pandantul lui „URSS, basițion al păcii el!”. Să nu intrăm în zona gloselor teoretico-bombânitoare, să adăugăm doar faptul că, după gindul și sensibilitatea noastră, atât cit a mai rămas, tot ce este prea mult, nu mai este prea bun.

Și totuși avem suficiente motive de satisfacție. În primul rînd, putem evidenția numărul mare de importanță și buni pianisti ce au tot concertat în această ultimă săptămînă. Surpriză plăcută, extrem de agreabilă, pianistul francezociliban Abdell-Rahman el Bacha. Sigur că, pentru ierarhia în care trăim acum, un asemenea nume te trimite direct la buletinele de stiri din „prime time” și începi să notezi morți și răniți te miri unde. Din fericire pentru suspiciunile și clișeele cu care operăm, pianistul libanez s-a dovedit de mare clasă. Virtuozitate ponderată, strănită de o bună școală

(franceză?, germană?), să amintim că a avut o profesoră foștă elevă a Marii Doamne numite Marguerite Long și că a fost descoperit de Claudio Arrau, suficiență detalii pentru a ciuli urechile mai bine, nu doar la ce a cintat la București.

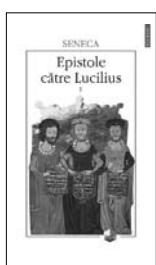
Concertul pentru pian nr.2 în sol minor, op 22 de Saint-Saëns și un bis minunat cu un Vals de Schubert, care a incitat din plin publicul ce nu s-a înghesuit să-l vadă. Lumea la noi se buclucește după nume-branduri, nu după muzică. Dirijorul Paul Godwin, un oboist reciclat, rafinat și bine reglat, cu formația Virtuosii din București, a tors ca un motor de Rolls Royce. Nu cumva reușește Guvernul să privatizeze și formațiile noastre orchestrale, ca să sună mai bine cu noi investiții? Dacă Daewoo-Craiova a fost preluat de Ford, poate s-o îndrăg și General Motors să preia una dintre formațiile noastre sim-

fonice. Spunem asta pentru că la concertele sponsorizate de firme mari vine lumea buluc, iar la cele doar bune, precum acesta, e mai puțină lume. Păcat. Suntem convingi că la următoarea vizită a lui El Bacha sau la recitalul lui de la Sibiu se vor îngheșui cu toții să-l asculte. De altfel, nu de mult a fost o complexă și lungă emisiune dedicată lui la MEZZO, ceea ce nu este de colo.

**Bravo, Thank You,
Murray!**

Dincoace de micul ecran, în aceeași sală în Ateneul Român, lumea a dat buzna, în schimb, la Martha Argerich. La patru mii sau la două piane, alături de un alt mare pianist, puțin cunoscut la noi, dar care a făcut și el furori – de mult nu am mai văzut asemenea entuziasm în Sala Ateneului, ceea ce ne-a demonstrat că

SEMNAL



Seneca, *Epistole către Lucilius*, volumul I (c. I-X), traducere din limba latină, studiu introductiv, note și indice de Ioana Costa, colecția „Plural. Clasic”, Editura Polirom, 334 de pagini, 32.95 lei

Integrala filosofică senecană, inițiată în 1999 cu *Naturales quæstiones. Ţinutele naturii* în primul veac și continuată cu *Dialoguri I* (2004), *Dialoguri II* (2004) și *Despre binefaceri. Despre îngăduință* (2005), se încheie cu *Epistole către Lucilius*. Cele 124 de epistole (repartizate în mod tradițional în douăzeci de cărți) apar în ediția de față distribuite astfel: volumul I, epistolele 1-83, și volumul al II-lea, epistolele 84-124.

Epistolalarul lui Seneca are prea puțin din specificul unor scrisori autentice. Toate epistolele îi sunt adrese lui Lucilius, dar sunt menite posteritații. Nu sunt scrisori în sens tehnic, pentru că nu conțin informații precise și detaliu de circumstanță: epistolele către Lucilius sunt parte vie, vibrante, a operei filosofice senecane. Aici își găsesc întregirile și nuantările toate celelalte opere filosofice (tratatul, dialogurile, consolațiile). Și, mai ales, epistolele dau profunzime pildei de viață pe care Seneca dorește să o lasă posteritații.



Uzodinma Iweala, *Fiarele n-au patrie*, traducere din limba engleză și note de Cătălina Necula, colecția „Biblioteca Polirom”, Editura Polirom, 200 de pagini, 19.95 lei

Salman Rushdie: „Romanul lui Uzodinma Iweala este una dintre acelle cărți de debut extrem de rare a căror lectură ne convinge din prima clipă că autorul lor va deveni un scriitor remarcabil.“

Fiarele n-au patrie (2005), romanul de debut al scriitorului Uzodinma Iweala, publicat la doar 23 de ani și distins cu Barnes&Noble Discover Award (2006), a fost întimpinat cu elogii critice fără precedent. Cartea prezintă experiența terifiantă a lui Agu, un băiat dintr-o țară nemunită din vestul Africii, care este simbol cu brutalitate de lumea fascinantă, naivă și linistită a copilăriei și recrutat, la o vîrstă foarte fragedă, într-o unitate de gerilă angajată în războiul civil ce macină țara. Agu plonjează fără veste într-o realitate de cosmar, plină de crizme și imprevizibilă, într-un război care nu e al lui și al căruia scop îl ignoră cu desăvârsire, astăzi la dezumanizarea ființelor din jur și, implicit, la propria dezumanizare, la dezintegarea rapidă a lumii sale, la destrămarea tuturor aspirațiilor și certitudinilor.

marea muzică rămîne nealiterată de timp și mizerile istoriei. Lucrări de Mozart, Rachmaninov, Schubert și Prokofiev, interpretate cu forță și delicatețe deosebită, entuziasm și bucurie, cu naturalețe și fără scufoseli sau artificii stilistice. Lată motive de entuziasm și pentru mulțile de melomani de la Sala Palatului, unde Martha Argerich a interpretat „molto con brio” mozartianul *Concert nr. I, in do major, op 15* de Beethoven, iar jucăușul neastămpărat, dincolo de aerul lui de savant atomist de la Los Alamos, Nelson Freire, „brazileiras” de profundă expresie, ne-a înfăntat cu iubitul *Concert nr. 2, in fa minor* de Chopin, cu Michel Plasson la pupitură și orchestra Filarmonică „G. Enescu” pe scenă.

Mare succés a reputației și Dan Grigore, „al nostru”, cu o lucrare din vechiul repertoriu de pianist ce a împlinit 50 de ani de carieră, *Variatiunile pe o temă de Paganini*, sub bagheta unui alt dirijor de anvergură, Rafael Fruebeck de Burgos. Care, cu doar o zi înainte, a scos un Mahler, a VIII-a, de zile mari și de anvergură și mai mare.

Ce să nu mai adaugi, ca să păstrăm spațiu pentru încă atâtă mari artiști, care se succed într-o amețitoare sărbătoare. Sub bagheta sobrului și distinsului șef de orchestră care a fost și a rămas Lawrence Foster, pianista Lise de la Salzburg a jucat cu grătie în sol minorul lui Maurice Ravel. Spre norocul nostru, săptămâna are doar săpte zile, iar în cea de odihnă a fost programat Murray Perahia.

Extraordinarul Perahia, cu aerul lui de modest funcționar cehovian uitat de lume, dar de o forță și o sensibilitate ieșite din comun. Îl știam și admiram de pe discurile după care aleargă și domnul Eskenasy și dim attea alte înregistrări.

Acum doi ani ne-a tras clapa în ultima clipă – de sănătatea pianistilor nu se omoră lumea, cum se dă peste cap omeneirea pentru cea a fotbalistilor sau manechinelor, oricăt de neminatec au ajuns –, dar acum a fost Marele Oaspețe care a incununat și încoronat o mare sărbătoare a pianului.

Nu ne pricepem prea tare la formule entuziate, nici la encomioane de anvergură bizantină, dar putem recunoaște că recitalul lui Murray Perahia a fost o închidere. Tehnică impeccabilă, ritm cuviințios, culoare, tensie, degete de otel și treceri de catifea, rigoare și trăire lăuntrică, înțintă, *feeling*, tot ce vrei. TOTUL. Bach, Beethoven, Brahms și Chopin, plus altă patru bisuri oferite fără prea multe fasonăne, interpretate „ca la mama acasă”, în Germania, Polonia sau aușaurea, ca să leșine de plăcere nu doar

cei cărora urmează să li se măreasă pensile, ci și cei care vor beneficia de orgolioșul pac/program de educație cultural-artistică în următoarele decenii. Bravo, Thank You, Murray!

O săptămână de vis, cu muzică bună și pianiști minunați

Au mai urmat, în acest succint proces-verbal de predare-primește, rusoaica Polina Leschenko, cu un Liszt, cam alergat, *Concertul nr. I în mi menor major, op 124* și cu Russian National Orchestra avându-l la pupitură pe Cristian Mandrea. Cind e vorba de muzică, armament și petrol, cu rușii stăm bine și avem ce luă. Desigur, nimic nu este gratis. Totul se platește. Cu bani peșin sau pușcărie.

Și au mai fost și alți minunați pianisti, precum Viniciu Moroianu, cu Cristina Angheluș la vioră sau Andrei Vieru, cu Laura Buruiană la violoncel, plăsăti în matinéele dedicate muzicii enesciene.

Două sonate de Enescu, splendid transpușe de cei patru, oricum am întoarce lucrurile, că la matinée, la americană vine lume multă, la noi nu vine. Ce mai tura, vura! Că e sămbăta, că e duminică, „lumea bună” și melomanii – mai ales senior citizens – nu se îngheță la orele dimineață, cind piata e veșelă, marfa mai bună și mai proaspătă. Enescu expediat, chiar și în condiții interpretative excelente, la „dimineață de muzică enesciană”, nu se pare nu să cum. Nu de explicații savante și justificări logice ducem lipsă. Să trecem.

Și Horia Mihail este un bun pianist, și Verona Maier este o foarte bună acompaniată. Nu ar fi un aspect de neglijat, este o specialeitate aparte, a avut genul maestrui lui, aşa cum au fost, să zicem, Gerald Moore sau regretatul și uitațul astăzi Ferdinand Weiss. Sau accompaniatori precum sărmănușul Mircea Crișan, care se căină ipocrit cind povestea cum

venea Mme Popescu, în halat și papuci, înainte de 23 august și zbiera la mama lui, „La Palestina cu voi!”, ca apoi, după 31 decembrie 1947, aceeași doamnă să apară în salopetă și cizme de cauciuc să-i îndemne tovărășele pe vecinii de pe Dudești lui Peltz și Ludo, „Să stai aici cu noi!”.

Da, este foarte frumoasă muzica fără alte gînduri. Ceea ce și reușim uneori. rar. Tot mai rar, dar și cu intensitate neîmbănușă. Ca în această săptămână de vis, cu atât muzică bună și pianiști minunați.

De ce oare mai suntem apoi atât de nefericiti și nemulțumiți, nu putem săripe? Sau chiar dacă pricepem, nu vrem să admitem astfel de evidențe. Marea apariție a acestei săptămâni a pianistilor a fost inegalabilul, Murray Perahia, „Atât pentru astăzi”, încheia Stalin ședințele „Politbiro”. și totul se termină fără nici un fel de comentarii. De muzică, nici vorbă!

DREPT LA REPLICĂ

Domnule redactor-șef,

În numărul 144 (8-14 septembrie 2007) al revistei „Suplimentul de cultură”, Bedros Horasangian publică articolul „Muzică și discursuri” din al cărui *chapeau* afișă următoarele: „Ca avanpremieră la festivalul (este vorba, firește, de Festivalul „George Enescu” – n.m.), cu o zi înainte, a avut loc și o conferință de presă, unde veșnic morocânosul ministru al Culturii și Culturii din România, Adrian Iorgulescu, a combatătul alături de mult mai simpaticul director artistic al festivalului, Herr Ioan Holender din Timișoara-Austria”. Apoi, în textul articolului se face o mică hermeneutică a presupusului discurs al lui Adrian Iorgulescu (se spune, printre altele, că „Enescu a fost pomenit doar în treacăt”).

Admirind, nu de azi de ieri, puterea de observație și spiritul de analiză al distinsului prozator Bedros Horasangian, trebuie să vă spun că de data aceasta a încurcat personajele. Nu știu cine era personajul „morocânos” la care se referă, dar în mod cert nu ministru Culturii și Culturii din România, Adrian Iorgulescu, pentru simplu și banalul motiv că acesta NU a participat la respectiva conferință de presă. Domnia sa nu se află în București, iar MCC a fost reprezentat la conferința de presă care a premiers deschiderii festivalului de dl. secretar general Virgil Ștefan Nitulescu. Este posibil ca dl. Bedros Horasangian să-i fi confundat pe domnul ministru cu dl. Nitulescu sau

poate pe domnul Holender cu domnul Iorgulescu și pe domnul Nitulescu cu domnul Holender (pentru că, din cîte am aflat, domnul Nitulescu a fost, în respectiva conferință de presă, chiar mai jovial decât domnul Holender). Firește, aceste nesemnificative detaliu nu pot diminua admirația noastră în fața preciziei observației și a capacitatii de a fi cionica a acestui important prozator optzecist. V-a sugera totuși ca, pentru a evita posibilele inducere în eroare a unor cititori insuficienți de familiarizați cu subtilitățile de limbaj și de interpretare ale unor dintre colaboratorii dumneavoastră, să puneti acest tip de articole cu aer de reportaj sub genericul „proză”.

Tudorel Urian
Consilier al ministrului

PRECIZARE

Este adevărat, și ne cerem scuze funcționarilor de la MCC, pentru că am greșit dintr-o falsă memorie, numindu-l pe Dl Iorgulescu în locul dlui Nitulescu la conferința de presă dinaintea începerii festivalului. Discursul interminabil, plat și plin de banalități pompoase al Dlu Adrian Iorgulescu de la Gala de Deschidere rămîne însă nealăter de aprecierile noastre vag amical-ironice.iar proza nu are nici o legătură cu obedienea. De orice natură. Indiferent de tuca!

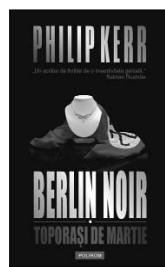
Bedros Horasangian
Consilier al lui Bedros Horasangian

SEMNAL



Melania Mazzucco, *O zi perfectă*, traducere de Cristian Huțan și Alina Huțan, colecția „Biblioteca Polirom”, Editura Polirom, 520 de pagini, 32.95 lei

Melania Mazzucco este autoarea romanului *Numele ei era Viață*, apărut la Polirom în 2006, carte care i-a adus scriitoriei mult rîvnitul Premiu Strega, un loc pe lista primelor zece prozatori publicați în Statele Unite în 2005 și un remarcabil succes de public. Cu *O zi perfectă* (2005), Melania G. Mazzucco își confirmă reputația de scriitoare capabilă să confere verosimilitate unui întreg univers narrativ și să creeze personaje care rămân timp indelungat în memoria cititorului. Romanul ei, pe care îl citesti cu susținut la gură, este o frescă socială plină de ironie și compasiune, o fotografie de grup a unei națiuni, cronică unei zile doar aparent obișnuite într-un mare oraș contemporan. Cările personajelor se încrucișează într-o România frenetică, surprinzătoare, tensiunea crește, iar viațile lor par că sunt să explodeze în mijlocul unei bucate. Un singur gest, un cuvînt ar putea devia însă cursul istoriei, i-ar putea schimba sfîrșitul.
„Un roman formidabil, care te face să reflectezi și să-ți pui întrebări – pe scurt, o mare operă.” (Publishers Weekly)



Philip Kerr, *Berlin Noir I. Toporaș de martie*, traducere din limba engleză și note de Mihaela Negriș, colecția „Thriller”, Editura Polirom, 376 de pagini, 34.95 lei

Toporaș de martie este primul volum din triologia *Berlin Noir*, care va continua la Polirom cu romanele *Criminalul palid* și *Reciul german*. „Un roman absolut exceptional!” (Sunday Telegraph)
„Un debut remarcabil! Intrige intelligentă și complexă a lui Kerr își provoacă cititorul să-și creeze propriile ipoteze.” (Evening Standard)
Acțiunea cărtii se desfășoară pe fundalul brutalității și corupției caracteristice Germaniei naziste în decenul ascensiunii la putere a lui Hitler. Bernhard Gunther este un detectiv particular trecut prin multe, care s-a specializat în găsirea persoanelor dispărute – majoritatea lor fiind alețăută, din cauza situației politice, din evrei. Anagat de un mare industriaș să-l descopere pe cel care i-a uică fizic și ginerale în timpul unei spargeri la locuința acestora, în urma căreia a disparaț un prețios colier cu diamante, Gunther se pomenește în mijlocul unui mare scandal politic, în care sunt implicați doi dintre apropiații lui Hitler: Goering și Himmler.

Martha Argerich: „Astăzi, pe de o parte, există persoane specializate în Studiile lui Chopin pe care le cintă foarte bine și, pe de alta, oameni care compun muzică de film sau muzică de popularitate și care nu sunt muzicieni prea buni.”

O NOUĂ APARIȚIE ÎN COLECȚIA „SUPLIMENTUL DE CULTURĂ”

șerban foarță ion barbu
UN MIRE FĂRĂ CĂPĂTÎI



Suplimentul
CULTURA
POLIROM

Copii, nu ne-au durut polipii
nici pe Ion Barbu, nici pe mine;
noi luam, cind alții făceau pipi
în pat, doar polivitamine.

Apoi, la anii vîrstei tandre,
le trăgeam clopoțe (de tuci!)
unor duduși cam poliandre
și ne feream de politruci.

Eu, ca nedrugar al lui Poli,
nici el, fan-Jiul, - orice pol
în plus, îl dam, ca toți matolii,
pe-un litru-doi de monopol.



Martha Argerich

Martha Argerich îmi este dragă, fără să o fi cunoscut vreodată. L-am văzut surisul prietenos cu ani în urmă, de aproape, în Elveția, la Festivalul de la Verbier. Un festival care anul acesta a putut fi urmărit integral pe Internet și la care a fost prezentă cu fidelitatea absolută față de prieni ce o caracterizează. Altfel, Martha Argerich este ceea ce se numește îndeobște un personaj de cult. Și nu este rău, într-o lume în care, cum observ ea însăși, abia 4% din populație se interesează de muzica simfonică. „Sîntem într-o măsură asemenea unor dinozauri”, spunea ea ironic.

In același rar interviu, cu „Le Monde de la Musique”, Martha Argerich punea în cauză sistemul de învățămînt: „Indiscutabil, în conservatoare trebuie să se acorde o mai mare importanță improvizării decît aranjamentelor. Astăzi, pe de o parte, există persoane specializate în Studiile lui Chopin, pe care le cintă foarte bine și, pe de alta, oameni care compun muzică de film sau muzică de popularitate și care nu sunt muzicieni prea buni. Nu totă lumea are vocația să cînte toate studiile lui Chopin, dar mult mai mulți oameni ar trebui să aibă acces la o bună educație muzicală”.

Educația muzicală a Marthei Argerich, născută în 1941, a început în Argentina și s-a perfecționat în anii '50, în preajma lui Friedrich Gulda, la 16 ani obținând premiul concursului internațional de la Geneva. Astăzi, la vîrstă la care doresc să-si transmită mai departe arta, Argerich cultiva în jurul ei un cerc de tineri elevi, nu neapărat numai pianisti, pe care i-a susținut lansărilele discurilor de debut la EMI și cărora le oferă scena să se afirme în proiecte complexe. Probabil cel mai cunoscut în Europa este Progetto Martha Argerich, festivalul anual ce are loc la Lugano, în Elveția. Înregistrările Festivalului sunt difuzate live de radioul italian și elvețian, iar doar seturi de discuri apar anual, începînd din 2002, sub eticheta EMI. Unul, cuprinzînd totalitatea înregistrărilor, este distribuit numai profesionistilor și participanților la Festival, cel de-al doilea, cu extrasele considerate cele mai reprezentative, este comercializat public.

In interviu amintit, din 2002, ea își explică preferințele muzicale: „Există oameni, ca pianistul Ivo Pogorelich, care sunt suverani pe plan instrumental și discutabili pe plan muzical, care sca-

SCRISOARE PENTRU MELOMANI

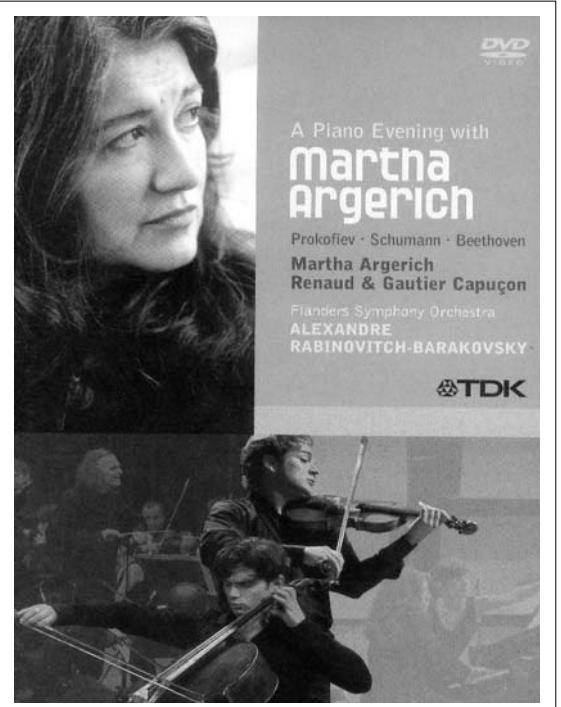
„Muzica nu trebuie înțeleasă, ea trebuie ascultată” (Hermann Scherchen)

Victor ESKENASY, Radio Europa Liberă, Praga



pă consensului, dar care mă interesează. Există și pianisti care degăjă ceva cu totul unic pe plan artistic, fără să fie neapărat ortodoxă în plan muzical. Pot fi sensibili la ei. Desigur, ideal este un amestec al calităților. Poți fi muzical și îndrăzenit. Temperamental, personalitatea puternică a unui artist săt ceva aparte, dar orice personalitate puternică trebuie să aibă o manieră naturală și spontană de a simți muzica. ... Muzica clasică este o constrângere. Trebuie să fi fidul textului și să-ți iubești compozitorul. Altfel, mai bine fac altceva sau compui”.

Supusă chestionarului lui Proust de către una din fiicele sale, Martha Argerich răspunde că îi are drept compozitori preferați pe Chopin, Schumann, Beethoven și Prokofiev. Cu Chopin revenea în scenă, cîştigând în 1965 concursul de la Varsòvia, împreună cu premiul radioului polonez pentru cea mai bună interpretare aValsurilor și Mazurilor. Discografia ei schumaniană este, probabil, cea mai impresionantă și completă comparativ cu alții compozitori. Pe Beethoven și Prokofiev îi cintă pe alese, și surprinde, poate, că nu are în programe decît primele trei concerte beethoveniene și doar două dintre sonate. Nu același lucru se întâmplă cu





TEATRUL ODEON LA PARIS (II)

Cu blocul în sînge

Block Bach, spectacolul Teatrului Odeon, regizat de Alexandru Dabija, a fost prezentat la Casa UNESCO, pe 3 septembrie, la invitația Delegației Permanente a României pe lîngă UNESCO, fiind integrat în seria de evenimente consacrate lui Constantin Brâncuși.

Mihaela Michailov

Block Bach e o arhivă cotidiană vie. Un aliaj de gesturi, atitudini, priviri, care urcă de la parterul mișcării brute la etajul divortului de beton. Care apăsa pe „butoanele” bicepșilor și ale săruturilor fugare. Fiecare amănunt aparent banal e săltat spre un sens doi. Nimic nu rămîne doar la/fn bloc. Simbolizarea concretului se face fără artificii inutile, printr-o simplă trecere la etajul superior. Urcătul și coborîtul în imaginarul scării se fac simultan. *Block Bach* te aruncă în atmosferă din față blocului, în demență zgromotelor violente, pentru că, în secunda următoare, să-ți lipescă urechea de Bach. Te smulge din stradă, din cenușă și te aduce într-un spațiu de muzicalizații. Performarea spațiului din jurul blocului și retragerea în spatele unei ferestre se fac prin transformarea registrelor de mișcare. Corpul e liful cel mai mobil cu puțință. Din el tîșnesc figurile unse cu Bach ale street dancer-ului CRBL. Din el curg sincronizările perfecte dintre Monica Petrică și Răzvan Mazilu. Și tot din el coboară, cu

poșetuța de zi cu zi, o bătrînică înduioșătoare, care se învîrtește la un moment dat ca un titirez. Cu picioarele în aer, scrutează la final lumea de la călcările blocurilor. Atât de departe de beton, attă de aproape de cer, Coca Bloos aduce cu ea concretul dur/pur și visele suspendate.

O scară de bloc e și o piață de desfăcere umană. *Block Bach* devine un model de punere în pagină motrică a unor experiențe repetitive, blazante, fericite, aerisite. *Block Bach* are deschidere în stradă și închidere în apartamentul care lasă loc timpului scurt în care ești împreună cu celălăt.

E spectacolul unor tipologii umane îngheșuite în spatele unor ferestre aprinse și stinse intermitent ca niște semnale de viață de la un punct încolo anesteziate.

Recunoști în *Block Bach* un pattern cotidian pe care îl poți umple cu probele tale obișnuite, dorințe, aşteptări.

Spectacolul de la Odeon

iese în stradă

Segmentarea detaliată se omogenizează perfect, păstrînd structura de acțiuni pe diverse moduri stilistice inversate, intersectate, stratificate și complementare. Veninătatea mișcărilor, mușchiul lui CRBL prin care curge Bach și duetul senzual Monica Petrică – Răzvan Mazilu, plus oul decojit de Coca Bloos și particele de locuire intr-un spațiu care își trăiește la comun intimitatea. *Block Bach* există, exact ca orice arhitectură urbană, pe niveluri suprapuse, pentru că tocmai structura arhitecturală e mișa asamblării lui. Vizual, motric, structural, *Block Bach* e gîndit ca o construcție care se face sub ochii spectatorilor, ca și cum ai muta de la una la doi, de la doi la trei și asa mai departe, mobile, oameni, dorințe. Conceptul acesei spectacole este unul de performare în contexte individuale link-uite.

Orizonturile orizontal-verticale ale percepției blocului, relația fragil-angoasă cu un spațiu urban care reciclează grui și somatizează sunetele în așa fel incă le simță de la timpe în talpă, pînă cînd devin ritmul gituit și asurzitor al propriului tău corp te pun în fața unei moște de antropologie urbană. Ghetoarea în cămăruțe uniforme – excelență dispoziția lor dinamică din proiecțiile lui Gontz –, produse în serie care tasează intimitatea și induc o apropiere conjuncturală, e trecută prin trup.

Corpul performerilor urcă exact ca o plantă agățătoare pe corpul schelariei stradală. Bloc cu vedere spre bloc, flancat de blocuri, înghesuit, precar, sonorizat.

Cu blocul pe piele și muzica lui Bach în timpane, spectacolul de la Odeon ieșe în stradă.

Teatrul Odeon
Block Bach
Regia: Alexandru Dabija
Coregrafie: Răzvan Mazilu, Amir Kolben
Scenografie: Alexandru Dabija, Laura Paraschiv
Visuals: Casa Gontz
Muzica: J.S.Bach

Cu: Răzvan Mazilu, Monica Petrică, Coca Bloos, CRBL



Centrul Național
al Dansului
Orășenii care mișcă lumea

restart o7

ziua daneștilor
27-30/09/07

24-7.RU CULTURAL Suplimentul
alternativ alternativ suplimentul
www.suplimentul.ro/ www.suplimentul.ro/
radio.aspx Cotidianul. Centrul Național al Dansului
B-dul Nicolae Bălcescu nr. 2
11810 București
Lipăria cu închisoare, etajele 3-4
www.suplimentul.ro

Am aruncat **Suplimentul de cultură** în aer!

**SUPLIMENTUL
DE CULTURĂ
SE ASCULTĂ PE:**

**www.supliment.
polirom.ro/
radio.aspx**

O emisiune de
George Onofrei
și Anca Baraboi



Suplimentul de CULTURA

Marcă înregistrată – Editura Polirom și „Ziarul de laș”. Proiect realizat de Editura Polirom în colaborare cu „Ziarul de laș”. *Suplimentul* se distribuie gratuit împreună cu „Ziarul de laș”.

Adresă: Iași, B-dul Carol I, nr. 4, etaj 3, CP 266,
tel. 0232/214.100, 0232/214111, fax: 0232/214111

Colegiul editorial: Emilia Chiscop,
Florin Lăzărescu, Lucian Dan Teodorovic
(senior editor)

Redactor șef: George Onofrei

Redactor șef adjuncță: Anca Baraboi

Secretar general de redacție: Florin Iorga

Rubrici permanente:

Adriana Babej, Marius Babias, Bobi și Bobo (Fără zahăr), Emil Brumaru, Ruxandra Cesereanu, Madalina Cocea, Daniel Cristea-Enache, Șerban Foără, Radu Pavel Gleo, Casiana Ionăț, Florin Lăzărescu, Doris Mironescu, Ana-Maria Onisei, Diana Soare, Lucian Dan Teodorovic, Luiza Vasiliu, Constantin Viță. **Carte:** Luminita Marcu, Doris Mironescu, C. Rogozanu, Bogdan-Alexandru Stănescu. **Muzică:** Victor Eskenas, Tipar: Print Multicolor

Responsabilitatea juridică pentru conținutul articolelor și aparține autorului » „Suplimentul de cultură» utilizează fluxurile de stiri Newsin » Manuscrisele primite la redacție nu se înapoiază

Ați observat cum se dansează maneaua? Se face în grup, dar fiecare dansator participă individual. Se undujește, se învîrtește, bate din palme, joacă buricul, leagănă șoldurile, geme, gungurește, flueră sau zbiară – singur!



432 de 3 ori

Am văzut **432 de la trei ori** (la TIFF, la Anonimul și la cinematograful Victoria din Iași). Am avut, deci, timp să întorc filmul pe toate părțile (nu chiar pe toate, fiindcă nu-i cu putință) și, mai ales, să acumulez încet-încet ce-a avut presă de zis despre asta. Dincolo de anecdota de rigoare (la care au contribuit din plin Ministerul Educației din Franța și respectabilele fețe de la „Osservatore romano”), am putut citi niște cronică foarte bune, ale căreia povestea filmul și mai adăugau căteva considerații despre „mizerabilism” (un cuvânt odios și inventat, care nu se potrivește de loc cu filmul lui Mungiu), ale căreia Laura Vasiliu era botezată nonșalant „Luiza” și altele – de fapt numai una – care mi-au provocat la fel de multă greață ca un articol mai vechi despre *Moartea domnului Lăzărescu*. Jurnalii de la „România liberă”, ediția de Cluj, văd șocati de calitatea proastă a filmului premiat la Cannes, s-au gîndit să-l rezume astfel: „un film despre drama a două tinere uteciste dezumanizate, Găbîța și Otilia, una gravidă, cealaltă nu, aflată în căutarea unui avort” și „cele două tinere se dedau la o partidă de sex cu doctorul-clandestin”. Evident, nimeni nu-i obligă pe jurnaliști să le și placă filmul, dar modul în care anățătă să-și exprime opiniiile e inacceptabil, un amestec de condescendență și mișcăreală, plus nevoia de a înnota, musul, împotriva curențului. Și, ca să nu vorbesc totuși în gol, îmi rezum și eu argumentele: **432** e un film esențial pentru că total, de la decor pînă la jocul perfect al actorilor, e construit în termenii necesarului (nimic superfluu), pentru că rama nu îngheță povestea, transformînd-o într-o natură moartă, ci o provoacă permanent, întreținînd suspansul, pentru că vorbește împede despre relațiile mereu tensio-nate dintre ce e și jur și ce e în noi (chipul ostil al lumii de atunci le anualează unora voința, iar altora, paradoxal, le-o pun în mișcare, obligându-i să caute înăuntru lor umanitatea, ca unică soluție a supraviețuirii), pentru că, în fine, e un film care îi stîrnesc pe cei care-l văd la mărturisire, la poveștile de umilință și remușcări pe care n-ai îndrăznit să le spună nimănui. Un film care, prin puterea lui extraordinară, îi face pe oameni să vor-bească despre ei.

ISSN 1584-8272



Muzică de țară

De vreo doi ani, lîngă clădirea unde-mi fac serviciul s-a deschis o cîrciumă tipică tranzitiei: o gheretă pompos numită bar, cîteva mese din lemn sănătos, ca să țină la dîrvălă, placaj în loc de pereți și-o prelată ca acoperiș. Frecventată de muncitori în trecere, este locul favorit al băieților de la țară care și imaginează că venind aici sănătos „la oraș”. Muzica dominantă este, la stația cu un singur difuzor, maneaua. Cînd pusă pe „sidi”, cînd ascultată la un post de radio-pirat.

Dumitru Ungureanu

Aria de acoperire a modestă, se poate deduce fixnd pe harta domiciliul celor care dau dedicății. N-ăs face apropiere stilistică, dar existența acestui radio trimite la celebre stații asemănătoare din Statele Unite, în anii '40, care difuzau blues, apoi rock, unități independente prin intermediul cărora lumea rurală adăpostește și, mai ales, avea acces la muzica momentului.

Maneaua nu este genul de muzică la care trebuie străbăt din nas, cu aer elitic și plăcitor. A venit pe aceste meleaguri de unde-o fi venit, dar, dacă (s-)a prins, înseamnă că răspunde(a) unei nevoi a sufletului oamenilor de pe-aici, indiferent de ce nație sănătos. Mateiu I. Caragiale o pomenește într-un rondel, *Trîntorul*, acum o sută de ani. Nikos Kazantzakis o aşază între cele alămitoare suflenii pașei din romanul *Hristos răstignit a două oară*. Nu mai pomenește de Anton Pann, transcriptor de manele. A blama sunetul molatic & lasciv și o dovadă de incultură, spunea Irina Nicolina acum cîțiva ani, cînd cu tărăboiul anti- sau pro-mane. Eu însuși am lansat formula „maneaua – bluesul săracului”, comînd o frumosă tautologie de dragul unei expresivități tipic... manelist!

Ați observat cum se dansează maneaua? Se face în grup, dar fiecare dansator

participă individual. Se undujește, se învîrtește, bate din palme, joacă buricul, leagănă șoldurile, geme, gungurește, flueră sau zbiară – singur! Este o artărie de cea mai autentică specă (vă rog să revedeți definiția cuvintului, dacă mă suspectați de exagerare). Opus manelei, jocul românesc (limitez aria doar la noi) presupune colaborare, coordonare, chiar subordonare în horele conduse de un vîțăfat. În jocul românesc nu poți să faci cum vrei și ce vrei, dacă vrei să te menți „în rîndul lumii” (ne)metaforic vorbind. Jocul de pe-rechi, jocul de doi, este chiar un fel de intruchipare a ființării „intru” de care vorbea filosoful. Are ceva din nobiltea, eleganță, aura și respectul celor regale. Aici percheie este valoarea, ea se relevă ca rezultată a demersului comun, a unei impreunări ce transgresează imediată sensualitatea, exploding în eroatism fără sexualitate fățușă. Spusele mele deștepte se aplică foarte bine și tangoului argentinian. Un cuplu dansind tanăr este la fel de excitant ca și unul care face sex-de-a dreptul!

Maneaua exprimă individualism și este voyeurism. Fiecare dansator de maneaua poate fi obiectul de placere al privirii celuilalt. Cu deosebire femeia se află în această postură, de unde bănuială că maneaua extinde, în fond, o atitudine macho. Maneaua are lubricitatea – de multe ori mimată – a curveli plătite, rală civică. Nu critică o stare de fapt, ci doar o expunere pînă în cele mai mici detalii, lăsîndu-să-ți tragi singur concluziile sau să-ți formulezi nedumeririle. Un sac plin de concluzii sau nedumeriri.

De un prost gust, perfect românesc, mi se pare să cauți – cum am citit în presă sau în nenumărate comentarii de pe net – o posibilitate de aliinare a astrelor prin care să justifici „norocul” ce-i adus un Palme d'Or lui Mungiu, să crezi că mai degrabă și-a băgat coada vreo cometă în succesul lui decât că premiul a venit ca rezultatul firesc al valorii.

Ați observat cum se dansează maneaua? Se face în grup, dar fiecare dansator participă individual. Se undujește, se învîrtește, bate din palme, joacă buricul, leagănă șoldurile, geme, gungurește, flueră sau zbiară – singur!



cumpără sau doar folosite ca slavă. Hetaira, de lungă tradiție orientală, poate fi expertă în arta sexului, dar va fi totdeauna nedreptățită, discriminată, nefericită. Sentimentul nefericirii e substanță suficientă de nutritivă să nască o artă consistentă. Am vorbit cîndva despre blues. Nici muzica populară din sud-estul european nu-i departe, prin aclamările doine. Înrudirea acestora cu

maneaua e o temă pentru muzicologi. Poate că orientalii știu mai multe despre natura umană, de vreme ce muzica lentă predomină în spațiul asiatic. Succesul recent al manelei în mentalul public românesc este dovadă structurii reale a celor care prin asta se definesc. Mi-măzăeuropenește, dar sănătos.

Bun, și care-i legătura cu rockul?

Luată o vîță, revin...

Bunul-simț și prostul gust

Bunul-simț românesc te îndeamnă ca la pomul lăudat să nu te duci cu sacul. M-am dus la premiera filmului lui Cristian Mungiu, *4 Iuni, 3 săptămâni și două zile*, relaxat, fără să mă gîndesc la marele premiu cîștigat la Cannes, convins fiind că – după ce-am văzut cam toate celealte filme ale regizorului – n-am cum să nu asist la un film bun. A fost mai mult de atît, un film de excepție, care a cîștigat un Palme D'Or într-un mod tot atît de firesc pe cît e și maniera în care Mungiu își spune „povestea”. Filmul nu e „despre avort”, nu are tezisme, nu face mo-

rală civică. Nu critică o stare de fapt, ci doar o expunere pînă în cele mai mici detalii, lăsîndu-să-ți tragi singur concluziile sau să-ți formulezi nedumeririle. Un sac plin de concluzii sau nedumeriri.

De un prost gust, perfect românesc, mi se pare să cauți – cum am citit în presă sau în nenumărate comentarii de pe net – o posibilitate de aliinare a astrelor prin care să justifici „norocul” ce-i adus un Palme d'Or lui Mungiu, să crezi că mai degrabă și-a băgat coada vreo cometă în succesul lui decât că premiul a venit ca rezultatul firesc al valorii.

Unele dintre „hibele grave” care i-au fost descoperite filmului dovedesc doar un soi de naivitate a receptorului, nicidcum scăpări ale scenaristului-regizor.

TRIMISUL NOSTRU SPECIAL

Florin LĂZĂRESCU



Ce s-a întîmplat cu cuțitul pe care Otilia l-a furat din geanta lui Bebe? Ce rost avea să-și uite Bebe buletinul la recepție? De ce toate acele nepotriviri cu felul în care credeam noi că o să continue, melodramatic, filmul? („Să vezi ce-i face Otilia lui Bebe cu cuțitul! Să vezi ce-l prinde poliția pe Bebe!”) Simplu, că să-ți ofere un final imprevizibil, trimisindu-te către piste false, pentru a întreține tensiunea de *thriller* metafizic.

Actrița Anamaria Marinca sustine senzațional un

înreg film, numai prin ex-presivitatea feței, de o forță pe care am compara-to – involuntar, chiar în timpul vizionării – cu cea a Giuliette Masina în *La strada* lui Fellini. Rolul – unul mare, indiscutabil – îi apartine. Multă insă par să ignore că personajul feminin – unul dintr-una cele mai complexe din cultura noastră – e creația lui Cristian Mungiu.

Mergeți înăuntru, fară prejudecăți inutile și așteptări închipuite, la film. Veți vedea o poveste care o să vă neliniștească.